

Pouze původní texty EHK/OSN mají podle mezinárodního veřejného práva právní účinek. Je zapotřebí ověřit si status a datum vstupu tohoto předpisu v platnost v nejnovější verzi dokumentu EHK/OSN o statusu TRANS/WP.29/343, který je k dispozici na internetové adrese:

<http://www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29fdocstts.html>

Předpis Evropské hospodářské komise Organizace spojených národů (EHK/OSN) č. 97 – Jednotná ustanovení pro schvalování poplašných systémů vozidel a motorových vozidel, pokud jde o jejich poplašné systémy

Zahrnující veškerá platná znění až po:

doplněk 6 k sérii změn 01 – datum vstupu v platnost: 23. června 2011

OBSAH

PŘEDPIS

1. Oblast působnosti

Část I – Schvalování poplašných systémů vozidel

2. Definice

3. Žádost o schválení poplašných systémů vozidel

4. Schválení

5. Obecné požadavky

6. Zvláštní požadavky

7. Provozní parametry a zkušební podmínky

8. Návod

9. Změna typu poplašných systémů vozidel a rozšíření schválení

10. Shodnost výroby

11. Postihy za neshodnost výroby

12. Definitivní ukončení výroby

13. Názvy a adresy správních orgánů a technických zkušeben odpovědných za provádění schvalovacích zkoušek

Část II – Schvalování vozidel, pokud jde o jejich poplašný systém

14. Definice

15. Žádost o schválení

16. Schválení

17. Obecné požadavky

18. Zvláštní požadavky

19. Zkušební podmínky

20. Návod

21. Změna typu vozidla a rozšíření schválení

22. Shodnost výroby

23. Postihy za neshodnost výroby

24. Definitivní ukončení výroby

25. Názvy a adresy správních orgánů a technických zkušeben odpovědných za provádění schvalovacích zkoušek

Část III – Schvalování imobilizérů a schvalování vozidel, pokud jde o jejich imobilizér

26. Definice
27. Žádost o schválení imobilizéru
28. Žádost o schválení vozidla
29. Schválení imobilizéru
30. Schválení vozidla
31. Obecné požadavky
32. Zvláštní požadavky
33. Provozní parametry a zkušební podmínky
34. Návody
35. Změny typu imobilizéru nebo typu vozidla a rozšíření schválení
36. Shodnost výroby
37. Postihy za neshodnost výroby
38. Definitivní ukončení výroby
39. Přechodná ustanovení
40. Názvy a adresy správních orgánů a technických zkušeben odpovědných za provádění schvalovacích zkoušek

PŘÍLOHY

- Příloha 1 – Sdělení o udělení, rozšíření, odmítnutí či odnětí schválení nebo o definitivním ukončení výroby typu poplašného systému vozidel podle části I předpisu č. 97
- Příloha 1A – Informační dokumenty
- Příloha 2 – Sdělení o udělení, rozšíření, odmítnutí či odnětí schválení nebo o definitivním ukončení výroby typu vozidla, pokud jde o jeho poplašný systém, podle části II předpisu č. 97
- Příloha 3 – Sdělení o udělení, rozšíření, odmítnutí či odnětí schválení nebo o definitivním ukončení výroby typu imobilizéru podle části III předpisu č. 97
- Příloha 4 – Sdělení o udělení, rozšíření, odmítnutí či odnětí schválení nebo o definitivním ukončení výroby typu vozidla, pokud jde o jeho imobilizér, podle části III předpisu č. 97
- Příloha 5 – Uspořádání značek schválení typu
- Příloha 6 – Vzor osvědčení o shodě
- Příloha 7 – Vzor osvědčení o instalaci
- Příloha 8 – Zkouška systémů pro ochranu prostoru pro cestující
- Příloha 9 – Elektromagnetická kompatibilita
- Příloha 10 – Specifikace týkající se spínačů ovládaných mechanickým klíčem

1. OBLAST PŮSOBNOSTI

Tento předpis se vztahuje na:

- 1.1 ČÁST I: Poplašné systémy vozidel určené k trvalé montáži do vozidel kategorie M₁ a do těch vozidel kategorie N₁, jejichž hmotnost nepřesahuje 2 tuny (*).
- 1.2 ČÁST II: Vozidla kategorie M₁ a ta vozidla kategorie N₁, jejichž hmotnost nepřesahuje 2 tuny, pokud jde o jejich poplašný systém (poplašné systémy) (*).
- 1.3 ČÁST III: Imobilizéry a vozidla kategorie M₁ a ta vozidla kategorie N₁, jejichž hmotnost nepřesahuje 2 tuny, pokud jde o jejich imobilizéry (*).
- 1.4 Montáž zařízení uvedených v části II a části III do vozidel jiných kategorií než M₁ nebo N₁ s maximální hmotností větší než 2 tuny je nepovinná, ovšem každé takové namontované zařízení musí splňovat všechna příslušná ustanovení tohoto předpisu. Má se za to, že vozidla schválená v souladu s ustanoveními části III předpisu č. 116 splňují požadavky části II tohoto předpisu a vozidla schválená v souladu s ustanoveními části IV předpisu č. 116 splňují požadavky části III tohoto předpisu.

ČÁST I – SCHVALOVÁNÍ POPLAŠNÝCH SYSTÉMŮ VOZIDEL

2. DEFINICE

Pro účely části I tohoto předpisu se

- 2.1 „poplašným systémem vozidel“ rozumí systém určený k instalaci do určitého typu vozidla (typů vozidel), jehož účelem je signalizace vniknutí nebo rušivého zásahu do vozidla; tyto systémy mohou poskytovat dodatečnou ochranu proti neoprávněnému použití vozidla;
- 2.2 „čidlem“ rozumí zařízení vnímající změnu, která může být způsobena vniknutím nebo rušivým zásahem do vozidla;
- 2.3 „výstražným zařízením“ rozumí zařízení, které signalizuje, že došlo ke vniknutí nebo k rušivému zásahu;
- 2.4 „ovládacím zařízením“ rozumí zařízení sloužící k nastavení, odstavení a zkoušení poplašného systému vozidel a k přenosu stavu poplachu do výstražných zařízení;
- 2.5 „nastavením“ rozumí stav poplašného systému vozidel, ve kterém může být do výstražných zařízení přenesen stav poplachu;
- 2.6 „odstavením“ rozumí stav poplašného systému vozidel, ve kterém nemůže být do výstražných zařízení přenesen stav poplachu;
- 2.7 „klíčem“ rozumí jakékoli zařízení konstruované a vyrobené k ovládání blokovacího systému, který je konstruován a vyroben tak, aby mohl být ovládán pouze tímto zařízením;
- 2.8 „typem poplašného systému vozidel“ rozumějí systémy, které se výrazně neliší v těchto podstatných ohledech:
 - a) obchodní název nebo značka výrobce;
 - b) druh čidla;
 - c) druh výstražného zařízení;
 - d) druh ovládacího zařízení;
- 2.9 „schválením poplašného systému vozidel“ rozumí schválení typu poplašného systému vozidel, pokud jde o požadavky stanovené v bodech 5, 6 a 7 níže;
- 2.10 „imobilizérem“ rozumí zařízení určené k tomu, aby zabránilo odjezdu vozidla poháněného svým vlastním motorem;
- 2.11 „tísňovým poplachem“ rozumí zařízení, pomocí kterého lze použít poplašné zařízení instalované ve vozidle k výzvě o pomoc v případě nouze;

(*) Týká se pouze vozidel s elektrickým systémem 12 V.

- 2.12 „konstrukční částí“ rozumí zařízení podléhající požadavkům tohoto předpisu, jež má být částí vozidla a pro něž lze získat schválení typu nezávisle na vozidle, pokud to tento předpis výslovně stanoví;
- 2.13 „samostatným technickým celkem“ rozumí zařízení podléhající požadavkům tohoto předpisu, jež má být částí vozidla a pro něž lze získat schválení typu samostatně, ale pouze ve vztahu k jednomu nebo více určeným typům vozidla, pokud to tento předpis výslovně stanoví.
3. ŽÁDOST O SCHVÁLENÍ POPLAŠNÉHO SYSTÉMU VOZIDEL
- 3.1 Žádost o schválení poplašného systému vozidel podává výrobce takového systému nebo jeho řádně pověřený zástupce.
- 3.2 Pro každý typ poplašného systému vozidel musí být k žádosti přiložen informační dokument vyhotovený v souladu se vzorem uvedeným v příloze 1 A části 1 obsahující popis technických vlastností poplašného systému vozidel, způsob instalace pro každou značku a typ vozidla, na které má být poplašný systém vozidel instalován.
- 3.2.1 Vozidlo vybavené (vozidla vybavená) poplašným systémem vozidel, jehož typ má být schválen, zvolené (zvolená) žadatelem po dohodě s technickou zkušebnou odpovědnou za provádění schvalovacích zkoušek.
- 3.2.2 Návod ve trojím vyhotovení v souladu s bodem 8 níže.
4. SCHVÁLENÍ
- 4.1 Schválení typu poplašného systému vozidel se udělí, jestliže poplašný systém vozidel předaný ke schválení podle tohoto předpisu splňuje požadavky bodů 5, 6 a 7 níže.
- 4.2 Každému schválenému typu se přidělí číslo schválení. Jeho první dvě číslice (v současnosti 01 pro sérii změn 01) udávají sérii změn, která zahrnuje poslední zásadní technické změny tohoto předpisu v době vydání schválení. Tatáž smluvní strana není oprávněna přidělit jinému typu poplašného systému vozidel stejné číslo.
- 4.3 Oznámení o udělení, rozšíření nebo odmítnutí schválení typu poplašného systému vozidel podle tohoto předpisu se zašle smluvním stranám dohody, které uplatňují tento předpis, na formuláři podle vzoru v příloze 1 tohoto předpisu.
- 4.4 Na hlavní konstrukční část (části) poplašného systému vozidel, který je shodný s typem poplašného systému vozidel schváleného podle tohoto předpisu, se viditelně a na snadno přístupném místě uvedeném ve formuláři schválení připevní mezinárodní značka schválení, která se skládá z:
- 4.4.1 písmene „E“ v kružnici, za nímž následuje rozlišovací číslo země, která schválení udělila ⁽¹⁾;
- 4.4.2 čísla tohoto předpisu, za nímž následuje písmeno „R“, symbol „A“, „I“ nebo „AI“, který udává, zda se jedná o poplašný systém vozidel, imobilizér nebo o kombinaci obojího, pomlčka a číslo schválení v blízkosti kružnice uvedené v bodě 4.4.1.
- 4.4.3 Značka schválení musí být zřetelně čitelná a nesmazatelná.

⁽¹⁾ 1 pro Německo, 2 pro Francii, 3 pro Itálii, 4 pro Nizozemsko, 5 pro Švédsko, 6 pro Belgie, 7 pro Maďarsko, 8 pro Českou republiku, 9 pro Španělsko, 10 pro Srbsko, 11 pro Spojené království, 12 pro Rakousko, 13 pro Lucembursko, 14 pro Švýcarsko, 15 (neobsazeno), 16 pro Norsko, 17 pro Finsko, 18 pro Dánsko, 19 pro Rumunsko, 20 pro Polsko, 21 pro Portugalsko, 22 pro Ruskou federaci, 23 pro Řecko, 24 pro Irsko, 25 pro Chorvatsko, 26 pro Slovinsko, 27 pro Slovensko, 28 pro Bělorusko, 29 pro Estonsko, 30 (neobsazeno), 31 pro Bosnu a Hercegovinu, 32 pro Lotyšsko, 33 (neobsazeno), 34 pro Bulharsko, 35 (neobsazeno), 36 pro Litvu, 37 pro Turecko, 38 (neobsazeno), 39 pro Ázerbájdžán, 40 pro Bývalou jugoslávskou republiku Makedonie, 41 (neobsazeno), 42 pro Evropské společenství (schválení udělují členské státy a užívají své příslušné symboly EHK), 43 pro Japonsko, 44 (neobsazeno), 45 pro Austrálii, 46 pro Ukrajinu, 47 pro Jižní Afriku, 48 pro Nový Zéland, 49 pro Kypr, 50 pro Maltu, 51 pro Korejskou republiku, 52 pro Malajsii a 53 pro Thajsko. Dalším zemím se přidělí po sobě následující čísla chronologicky v pořadí, v jakém ratifikují Dohodu o přijetí jednotných technických pravidel pro kolová vozidla, zařízení a části, které se mohou montovat a/nebo užívat na kolových vozidlech, a o podmínkách pro vzájemné uznávání schválení typu udělených na základě těchto pravidel, nebo v pořadí, v jakém k uvedené dohodě přistoupí. Takto přidělená čísla sdělí generální tajemník Organizace spojených národů smluvním stranám dohody.

- 4.4.4 V příloze 5 tohoto předpisu jsou uvedeny příklady uspořádání značek schválení.
- 4.5 Jako alternativa ke značce schválení podle bodu 4.4 výše se pro každý poplašný systém vozidel nabízený k prodeji vydá osvědčení o shodě.
- Jestliže výrobce poplašného systému vozidel dodává neoznačený schválený poplašný systém výrobci vozidla, aby jej použil jako původní vybavení určitého modelu vozidla nebo skupiny modelů vozidel, je výrobce poplašného systému vozidel povinen dodat výrobci vozidla příslušný počet vyhotovení osvědčení o shodě postačující k tomu, aby dotýčný výrobce obdržel schválení vozidla podle části II tohoto předpisu.
- Je-li poplašný systém vozidel zhotoven z různých konstrukčních částí, musí být jeho hlavní konstrukční část označena/části označeny referenční značkou a k osvědčení o shodě musí být připojen seznam těchto referenčních značek.
- Vzor osvědčení o shodě je uveden v příloze 6 tohoto předpisu.
5. OBECNÉ POŽADAVKY
- 5.1 Poplašný systém vozidel musí v případě vniknutí nebo rušivého zásahu do vozidla vyslat výstražný signál.
- Tento výstražný signál musí být buď zvukový, popřípadě doplněný optickými výstražnými zařízeními, nebo rádiový nebo jakákoli jejich kombinace.
- 5.2 Poplašné systémy vozidel musí být konstruovány, zhotoveny a instalovány takovým způsobem, aby vozidlo, které je jimi vybaveno, nadále splňovalo příslušné technické požadavky, zejména pokud jde o elektromagnetickou kompatibilitu.
- 5.3 Je-li poplašný systém vozidel vybaven zařízením pro rádiový přenos, například pro nastavení nebo odstavení poplachu nebo pro přenos poplachu, musí toto zařízení splňovat odpovídající normy ETSI ⁽²⁾, např. EN 300 220-1 V1.3.1. (2000-09), EN 300 220-2 V1.3.1. (2000-09), EN 300 220-3 V1.1.1. (2000-09) a EN 301 489-3 V1.2.1. (2000-08) (včetně všech doporučujících požadavků). Kmitočet a maximální vyzářený výkon rádiových přenosů pro nastavení a odstavení poplašného systému musí splňovat doporučení CEPT/ERC ⁽³⁾ 70-03 (17. února 2000) týkající se provozování zařízení krátkého dosahu ⁽⁴⁾.
- 5.4 Instalace poplašného systému vozidel do vozidla nesmí mít (ve stavu odstavení) vliv na vlastnosti vozidla nebo na jeho bezpečný provoz.
- 5.5 Poplašný systém vozidel a jeho konstrukční části se nesmějí aktivovat náhodně, zejména za chodu motoru.
- 5.6 Porucha poplašného systému vozidel nebo porucha jeho elektrického napájení nesmí mít vliv na bezpečný provoz vozidla.
- 5.7 Poplašný systém vozidel, jeho konstrukční části a jimi ovládané díly musí být konstruovány, zhotoveny a instalovány takovým způsobem, aby bylo co nejmenší riziko, že je někdo rychle, aniž by vzbudil pozornost, vyřadí z provozu nebo zničí, například použitím levných a široké veřejnosti dostupných nástrojů, zařízení nebo přístrojů, které lze snadno ukrýt.
- 5.8 Prostředky k nastavení a odstavení poplašného systému vozidel musí být konstruovány tak, aby nebyly v rozporu s požadavky předpisu č. 18. Elektrické připojení ke konstrukčním částem, na které se tento předpis vztahuje, je přípustné.

⁽²⁾ ETSI: Evropský institut pro normalizaci v telekomunikacích.

Jestliže nejsou uvedené normy dostupné v době, kdy tento předpis vstoupí v platnost, použijí se příslušné vnitrostátní požadavky.

⁽³⁾ CEPT: Konference evropských správ pošt a telekomunikací.

ERC: Evropský výbor pro radiokomunikace.

⁽⁴⁾ Smluvní strany mohou zakázat určitý kmitočet a/nebo výkon a mohou povolit užívání jiného kmitočtu a/nebo výkonu.

5.9 Systém musí být uspořádán tak, aby zkrat v kterémkoli okruhu výstražného signálu nevyřadil z činnosti žádnou jinou funkci poplašného systému, kromě funkce zkratovaného okruhu.

5.10 Poplašný systém vozidel může být spojen s imobilizérem, který musí splňovat požadavky části III tohoto předpisu.

6. ZVLÁŠTNÍ POŽADAVKY

6.1 Rozsah ochrany

6.1.1 Zvláštní požadavky

Poplašný systém vozidel musí přinejmenším detekovat a signalizovat otevření kterýchkoli dveří vozidla, kapoty motoru a zavazadlového prostoru. Jeho kontrolní funkci nesmí narušit porucha nebo vypnutí světelných zdrojů, například osvětlení prostoru pro cestující.

Čidla s přidavným účinkem, která umožňují oznámení/indikaci, například:

a) vniknutí do vozidla, například čidla kontrolující prostor pro cestující, okenní skla, rozbití jakékoli zasklené plochy; nebo

b) pokusu o krádež vozidla, například čidlo sklonu,

jsou přípustná, přičemž je nutno brát v úvahu opatření, která zabráňují zbytečným poplašným signálům (tj. planému poplachu, viz bod 6.1.2 níže).

Pokud tato přidavná čidla generují poplašný signál i po vniknutí do vozidla (například rozbitím zasklené plochy) nebo působením vnějších vlivů (například větru), nesmí být poplašný signál aktivovaný jedním z výše zmíněných čidel aktivován více než desetkrát během téže aktivační periody poplašného systému vozidel.

V tomto případě je třeba omezit aktivační periodu odstavením systému zásahem uživatele vozidla.

Některé druhy přidavných čidel, například čidlo kontroly prostoru pro cestující (ultrazvukové, infračervené) nebo čidlo sklonu atd., mohou být záměrně vyřazeny z činnosti. V tomto případě musí být před každým nastavením poplašného systému vozidel učiněn zvláštní úmyslný zásah. Čidla nesmí být možné vyřadit z činnosti, je-li poplašný systém ve stavu nastavení.

6.1.2 Zabezpečení proti planému poplachu

6.1.2.1 Vhodnými opatřeními, například:

a) mechanickým provedením a řešením elektrického okruhu v souladu se zvláštními podmínkami pro motorová vozidla;

b) výběrem a použitím pracovních a ovládacích principů pro poplašný systém a jeho konstrukční části,

je třeba zajistit, aby poplašný systém vozidel ve stavu nastavení i odstavení nemohl vyvolat planý zvukový poplašný signál v případě:

a) nárazu do vozidla: zkouška podle bodu 7.2.13;

b) elektromagnetické kompatibility: zkoušky podle bodu 7.2.12;

c) snížení napětí akumulátoru postupným vybitím: zkouška podle bodu 7.2.14;

d) planého poplachu na základě kontroly prostoru pro cestující: zkouška podle bodu 7.2.15.

6.1.2.2 Může-li žadatel o schválení prokázat, například na základě technických údajů, že zabezpečení proti planému poplachu je uspokojivě zajištěno, nemusí technická zkušebna odpovědná za provádění schvalovacích zkoušek některé z výše uvedených zkoušek požadovat.

6.2 Zvukový poplach

6.2.1 Obecné požadavky

Výstražný signál musí být jasně slyšitelný a rozpoznatelný a musí se výrazně odlišovat od jiných zvukových signálů používaných v silničním provozu.

Vedle původního zvukového výstražného zařízení může být do prostoru vozidla kontrolovaného poplašným systémem vozidel namontováno zvláštní zvukové výstražné zařízení, které tak bude chráněno proti snadnému a rychlému přístupu osob.

Používá-li se zvláštní zvukové výstražné zařízení podle bodu 6.2.3.1 níže, může být poplašným systémem vozidel ještě aktivováno standardní zvukové výstražné zařízení původního vybavení za předpokladu, že neoprávněná manipulace s původním standardním zvukovým výstražným zařízením (zpravidla snadněji přístupným) neovlivní činnost zvláštního zvukového výstražného zařízení.

6.2.2 Doba trvání zvukového signálu

Minimální: 25 s

Maximální: 30 s.

Zvukový signál může znovu zaznít pouze po dalším zásahu do vozidla, tj. po uplynutí výše zmíněného časového intervalu.

(Omezení: viz body 6.1.1 a 6.1.2 výše).

Odstavením poplašného systému musí být signál okamžitě přerušen.

6.2.3 Požadavky týkající se zvukového signálu

6.2.3.1 Zařízení se signálem stálého tónu (s konstantním kmitočtovým spektrem), například houkačky: akustické a další údaje podle předpisu č. 28 části I.

Přerušovaný signál (zapnut/vypnut):

Spouštěcí kmitočet(2 ± 1) Hz

Doba zapnutí = doba vypnutí ± 10 %

6.2.3.2 Zařízení zvukového signálu s kmitočtovou modulací:

akustické a další údaje podle předpisu č. 28 části I, ale se shodným zdvihem nosného kmitočtu oběma směry uvnitř výše uvedeného rozsahu (1 800 Hz až 3 550 Hz).

Kmitočtové pásmo propustnosti(2 ± 1) Hz

6.2.3.3 Hladina akustického tlaku

Zdrojem zvuku musí být:

a) buď zvukové výstražné zařízení schválené podle předpisu č. 28 části I;

b) nebo zařízení, které splňuje požadavky předpisu č. 28 části I bodů 6.1 a 6.2.

V případě zdroje zvuku odlišného od zvukového výstražného zařízení původního vybavení však může být minimální hladina akustického tlaku měřena za podmínek podle předpisu č. 28 části I snížena na hodnotu 100 dB(A).

6.3 Optický poplach – je-li instalován

6.3.1 Obecné požadavky

V případě vniknutí nebo rušivého zásahu do vozidla musí zařízení aktivovat optický signál podle bodů 6.3.2 a 6.3.3 níže.

- 6.3.2 Doba trvání optického signálu
Doba trvání optického signálu od aktivace poplachu musí být v rozsahu od 25 s do 5 min.
Odstavením poplašného systému musí být signál okamžitě přerušen.
- 6.3.3 Druh optického signálu
Blikání všech směrových světel a/nebo osvětlení prostoru pro cestující včetně všech světel ve stejném elektrickém okruhu.
Spouštěcí kmitočet (2 ± 1) Hz
Ve vztahu k zvukovému signálu mohou být tyto signály asynchronní.
Doba zapnutí = doba vypnutí $\pm 10\%$
- 6.4 Rádiový poplach (tzv. pager) – je-li instalován
Poplašný systém vozidel může být vybaven zařízením, které generuje poplašný signál rádiovým přenosem.
- 6.5 Blokování nastavení poplašného systému
- 6.5.1 Za chodu motoru nesmí být možno poplašný systém úmyslně nebo náhodně nastavit.
- 6.6 Nastavení a odstavení poplašného systému vozidel
- 6.6.1 Nastavení
Pro nastavení poplašného systému vozidel jsou přípustné jakékoli vhodné prostředky pod podmínkou, že tyto prostředky nezpůsobí náhodně planý poplach.
- 6.6.2 Odstavení
Odstavení poplašného systému vozidel musí být možno dosáhnout pomocí některého z níže uvedených zařízení nebo jejich kombinace. Přípustná jsou jiná zařízení s rovnocenným účinkem.
- 6.6.2.1 Mechanický klíč (splňující požadavky přílohy 10 tohoto předpisu), který může být spojen se zvněškou ovládaným centrálním blokovacím systémem vozidla s nejméně 1 000 variantami.
- 6.6.2.2 Elektrická / elektronická zařízení, například dálkové ovládání, musí mít nejméně 50 000 variant, jakož i proměnlivé kódy a/nebo minimální dobu prohledání deset dnů, například nejvýše 5 000 variant za 24 hodin pro minimální počet 50 000 variant.
- 6.6.2.3 Mechanický klíč nebo elektrické/elektronické zařízení uvnitř chráněného prostoru pro cestující s časovým zpožděním pro nástup a výstup.
- 6.7 Zpoždění pro výstup
Je-li spínací zařízení pro nastavení poplašného systému vozidel instalováno uvnitř chráněného prostoru, musí být zajištěno zpoždění pro výstup. Toto zpoždění pro výstup musí být možno nastavit na dobu 15 až 45 sekund po zapnutí spínacího zařízení. Doba zpoždění může být nastavitelná podle individuálních podmínek uživatele.
- 6.8 Zpoždění pro nástup
Je-li spínací zařízení pro odstavení poplašného systému vozidel instalováno uvnitř chráněného prostoru, musí být zvukové a optické signály aktivovány se zpožděním nejméně 5 sekund a nejvýše 15 sekund. Doba zpoždění může být nastavitelná podle individuálních podmínek uživatele.

- 6.9 Indikátor stavu
- 6.9.1 Pro podávání informací o stavu poplašného systému vozidel (nastavení, odstavení, nastavená doba poplachu, aktivace poplachu) jsou přípustné optické indikátory uvnitř i vně prostoru pro cestující. Intenzita světla optických signálů vně prostoru pro cestující nesmí být větší než 0,5 cd.
- 6.9.2 Je-li zařízení vybaveno indikací krátkodobých „dynamických“ procesů, jako jsou změny ze stavu „nastavení“ do „odstavení“ a naopak, použije se optické zařízení podle bodu 6.9.1. Touto optickou indikací může být též současné rozsvícení směrových světel a/nebo osvětlení prostoru pro cestující pod podmínkou, že doba trvání optické indikace směrovými světly není delší než 3 sekundy.
- 6.10 Napájení
- Zdrojem napájení poplašného systému vozidel musí být buď akumulátor vozidla, nebo akumulátor, který je schopen opětovného nabití. Může být použit i případný pomocný akumulátor, který je schopen opětovného nabití, nebo akumulátor, který opětovného nabití není schopen. Uvedené akumulátory nesmí v žádném případě dodávat energii do jiných částí elektrického systému vozidla.
- 6.11 Požadavky týkající se volitelných funkcí
- 6.11.1 Samočinná kontrola, automatická indikace poruchy
- Při nastavování poplašného systému vozidel mohou být funkce samočinné kontroly (kontrolou správnosti) detekovány a indikovány anomální stavy, například otevřené dveře apod.
- 6.11.2 Tísňový poplach
- Optický a/nebo zvukový a/nebo rádiový poplach nezávislý na stavu (nastavení nebo odstavení) a/nebo funkci poplašného systému vozidel je přípustný. Tento poplach může být spuštěn zevnitř vozidla a nesmí ovlivňovat stav (nastavení nebo odstavení) poplašného systému vozidel. Rovněž musí být možné, aby uživatel vozidla tísňový poplach vypnul. V případě zvukového poplachu nesmí být doba jeho trvání během aktivace omezena. Tísňový poplach nesmí bránit spuštění motoru nebo zastavit jeho chod.
7. PROVOZNÍ PARAMETRY A ZKUŠEBNÍ PODMÍNKY ⁽⁵⁾
- 7.1 Provozní parametry
- Všechny konstrukční části poplašného systému vozidel musí bez poruchy fungovat za níže uvedených podmínek:
- 7.1.1 Klimatické podmínky
- Jsou stanoveny dvě kategorie teploty okolního prostředí:
- 40 °C až + 85 °C pro části umístěné v prostoru pro cestující nebo pro zavazadla,
 - 40 °C až + 125 °C pro části umístěné v motorovém prostoru, není-li stanoveno jinak.
- 7.1.2 Stupeň ochrany týkající se instalace
- Podle publikace IEC č. 529-1989 jsou stanoveny tyto stupně ochrany:
- IP 40 pro části umístěné v prostoru pro cestující,
- IP 42 pro části umístěné v prostoru pro cestující kabrioletů a automobilů se sklápěcí střechou, jestliže poloha instalace vyžaduje vyšší stupeň ochrany než IP 40,
- IP 54 pro všechny ostatní části.
- Výrobce poplašného systému vozidel je povinen v návodech k instalaci uvést případná omezení týkající se polohy instalace různých částí poplašného systému vozidel s ohledem na prach, vodu a teplotu.
- 7.1.3 Odolnost proti povětrnostním vlivům
- Sedm dní podle normy IEC 68-2-30-1980.

⁽⁵⁾ Světla, která jsou používána jako součást optických výstražných zařízení a která patří ke standardnímu systému osvětlení vozidla, nemusí splňovat provozní parametry bodu 7.1. a nemusí být předána ke zkouškám uvedeným v bodu 7.2.

7.1.4 Podmínky napájení elektrickou energií

Jmenovité napájecí napětí: 12 V

Pracovní rozsah napájecího napětí: od 9 V do 15 V v rozmezí teplot podle bodu 7.1.1.

Dovolená doba pro zvýšené napětí při 23 °C: $U = 18 \text{ V}$, nejdéle 1 h,

$U = 24 \text{ V}$, nejdéle 1 min.

7.2 Zkušební podmínky

7.2.1 Funkční zkoušky

Pro funkční zkoušky požadované v bodech 7.2.3, 7.2.4, 7.2.5, 7.2.6 a 7.2.8.4 platí, že jsou-li některé ze zkoušek, které mají být podle každého z těchto bodů provedeny před funkčními zkouškami, prováděny v sériích na jednom poplašném systému vozidel, lze funkční zkoušku provést pouze jednou, a to po ukončení zvolených zkoušek, namísto provádění funkčních zkoušek požadovaných v těchto bodech po každé zvolené zkoušce. Výrobci a dodavatelé vozidel musí zaručit vyhovující výsledky pouze při neakumulovaných postupech.

7.2.1.1 Je třeba ověřit, zda poplašný systém vozidel splňuje tyto požadavky:

- a) doba trvání poplachu podle bodů 6.2.2 a 6.3.2;
- b) kmitočet a poměr zapnutí/vypnutí podle bodů 6.3.3 a 6.2.3.1, resp. 6.2.3.2;
- c) počet poplašných cyklů podle bodu 6.1.1, připadá-li v úvahu;
- d) kontrola blokování nastavení poplašného systému podle bodu 6.5.

7.2.1.2 Běžné zkušební podmínky

Napětí $U = (12 \pm 0,2) \text{ V}$

Teplota $\Theta = (23 \pm 5) \text{ °C}$

7.2.2 Odolnost proti změnám teploty a napětí

Splnění požadavků podle bodu 7.2.1.1 je třeba též ověřit při těchto podmínkách:

7.2.2.1 Teplota při zkoušce $\Theta = (-40 \pm 2) \text{ °C}$

Zkušební napětí $U = (9 \pm 0,2) \text{ V}$

Doba vystavení těmto podmínkám 4 hodiny

7.2.2.2 Pro části umístěné v prostoru pro cestující nebo v prostoru pro zavazadla:

Teplota při zkoušce $\Theta = (+ 85 \pm 2) \text{ °C}$

Zkušební napětí $U = (15 \pm 0,2) \text{ V}$

Doba vystavení těmto podmínkám 4 hodiny

7.2.2.3 Pro části umístěné v motorovém prostoru, není-li stanoveno jinak:

Teplota při zkoušce $\Theta = (+ 125 \pm 2) \text{ °C}$

Zkušební napětí $U = (15 \pm 0,2) \text{ V}$

Doba vystavení těmto podmínkám 4 hodiny

7.2.2.4 Poplašný systém vozidel ve stavu nastavení i odstavení musí být podroben zvýšenému napětí $(18 \pm 0,2) \text{ V}$ po dobu 1 hodiny.

- 7.2.2.5 Poplašný systém vozidel ve stavu nastavení i odstavení musí být podroben zvýšenému napětí ($24 \pm 0,2$) V po dobu 1 minuty.

- 7.2.3 Provozní spolehlivost po zkoušce odolnosti proti vniknutí cizího tělesa a vody

Po zkoušce odolnosti proti vniknutí cizího tělesa a vody podle normy IEC 529-1989 pro stupně ochrany podle bodu 7.1.2 se opakují funkční zkoušky podle bodu 7.2.1.

Se souhlasem technické zkušebny se tento požadavek nemusí použít za těchto okolností:

- a) Schválení typu poplašného systému vozidel, který má být schválen jako samostatný technický celek

V tomto případě musí výrobce poplašného systému vozidel:

- i) uvést v bodě 4.5 informačního dokumentu (příloha 1 A část 1), že požadavek tohoto bodu nebyl na poplašný systém vozidel použit (podle ČÁSTI I tohoto předpisu); a
- ii) uvést v bodě 4.1 informačního dokumentu seznam vozidel, pro něž je poplašný systém vozidel určen, a v bodě 4.2 příslušné podmínky instalace.

- b) Schválení typu vozidla z hlediska poplašného systému

V tomto případě musí výrobce uvést v bodě 3.1.3.1.1 informačního dokumentu (příloha 1 A část 2), že se požadavek tohoto bodu na poplašný systém nepoužije vzhledem k povaze podmínek instalace, a výrobce vozidla to musí prokázat předložením příslušné dokumentace.

- c) Schválení typu vozidla z hlediska instalace poplašného systému vozidel, který je typově schválen jako samostatný technický celek

V tomto případě musí výrobce vozidla uvést v bodě 3.1.3.1.1 informačního dokumentu (příloha 1 A část 2), že se požadavek tohoto bodu na instalaci poplašného systému vozidel nepoužije, pokud jsou splněny příslušné podmínky instalace.

Tento požadavek se nepoužije v případech, kdy informace požadované v příloze 1 A části 2 bodě 3.1.3.1.1 již byly předloženy pro účely schválení samostatného technického celku.

- 7.2.4 Provozní spolehlivost po zkoušce odolnosti proti kondenzaci vody

Po zkoušce odolnosti proti vlhkosti podle normy IEC 68-2-30 (1980) se opakují funkční zkoušky podle bodu 7.2.1.

- 7.2.5 Zkouška odolnosti proti obrácené polaritě

Poplašný systém vozidel a jeho konstrukční části nesmějí být zničeny obrácenou polaritou napětí do 13 V po dobu 2 minut.

Po této zkoušce se opakují funkční zkoušky podle bodu 7.2.1, v případě nutnosti s vyměněnými pojistkami.

- 7.2.6 Zkouška bezpečnosti proti zkratu

Všechny elektrické spoje poplašného systému vozidel musí být bezpečné proti zkratu na kostru při maximálně 13 V a/nebo jistěny.

Po této zkoušce se opakují funkční zkoušky podle bodu 7.2.1, v případě nutnosti s vyměněnými pojistkami.

- 7.2.7 Spotřeba energie ve stavu nastavení

Spotřeba energie ve stavu nastavení za podmínek podle bodu 7.2.1.2 nesmí pro celý poplašný systém včetně stavového indikátoru překročit v průměru 20 mA.

Se souhlasem technické zkušebny se tento požadavek nemusí použít za těchto okolností:

- a) Schválení typu poplašného systému vozidel, který má být schválen jako samostatný technický celek

V tomto případě musí výrobce poplašného systému vozidel:

- i) uvést v bodě 4.5 informačního dokumentu (příloha 1 A část 1), že požadavek tohoto bodu nebyl na poplašný systém vozidel použit (podle části I tohoto předpisu);
- ii) uvést v bodě 4.1 informačního dokumentu seznam vozidel, pro něž je poplašný systém vozidel určen, a v bodě 4.2 příslušné podmínky instalace a
- iii) prokázat, že nejsou překročeny požadavky na spotřebu energie, a sice předložením příslušné dokumentace.

- b) Schválení typu vozidla z hlediska poplašného systému

V tomto případě musí výrobce uvést v bodě 3.1.3.1.1 informačního dokumentu (příloha 1 A část 2), že se požadavek tohoto bodu na poplašný systém nepoužije vzhledem k povaze podmínek instalace, a výrobce vozidla to musí prokázat předložením příslušné dokumentace.

- c) Schválení typu vozidla z hlediska instalace poplašného systému vozidel, který je typově schválen jako samostatný technický celek

V tomto případě musí výrobce vozidla uvést v bodě 3.1.3.1.1 informačního dokumentu (příloha 1 A část 2), že se požadavek tohoto bodu na instalaci poplašného systému vozidel nepoužije, pokud jsou splněny příslušné podmínky instalace.

Tento požadavek se nepoužije v případě, kdy informace požadované v příloze 1 A části 2 bodě 3.1.3.1.1 již byly předloženy pro účely schválení samostatného technického celku.

7.2.8 Provozní spolehlivost po vibrační zkoušce

7.2.8.1 Pro tuto zkoušku se konstrukční části dělí na dva druhy:

druh 1: konstrukční části běžně montované do vozidla,

druh 2: konstrukční části určené k montáži do motoru.

7.2.8.2 Konstrukční části/poplašný systém vozidel se podrobí sinusovým vibracím těchto parametrů:

7.2.8.2.1 Pro druh 1

Proměnlivý kmitočet od 10 Hz do 500 Hz s maximální amplitudou ± 5 mm a maximálním zrychlením 3 g (špičková hodnota 0).

7.2.8.2.2 Pro druh 2

Proměnlivý kmitočet od 20 Hz do 300 Hz s maximální amplitudou ± 2 mm a maximálním zrychlením 15 g (špičková hodnota 0).

7.2.8.2.3 Pro oba druhy 1 a 2:

- a) změna kmitočtu 1 oktáva/min.;
- b) počet cyklů je 10, zkouška musí být provedena podél všech 3 os;
- c) vibrace se aplikují na nízkých kmitočtech při konstantní maximální amplitudě a na vyšších kmitočtech při konstantním maximálním zrychlení.

7.2.8.3 V průběhu zkoušky musí být poplašný systém vozidel připojen ke zdroji elektrické energie a kabel musí být po 200 mm podepřen.

- 7.2.8.4 Po vibrační zkoušce se opakují funkční zkoušky podle bodu 7.2.1.
- 7.2.9 Zkouška životnosti
Spuštění 300 úplných poplašných cyklů (zvukových a/nebo optických) s klidovou přestávkou zvukového zařízení 5 min. za zkušebních podmínek podle bodu 7.2.1.2.
- 7.2.10 Zkoušky spínače ovládaného klíčem zvenčí (instalovaného vně vozidla)
Níže uvedené zkoušky se provedou pouze tehdy, nepoužívá-li se zámek dveří původního vybavení.
- 7.2.10.1 Spínač ovládaný klíčem musí být navržen a zhotoven tak, aby zůstal plně funkční i po 2 500 cyklech nastavení/odstavení v každém směru následovaných expozicí slané mlže po dobu minimálně 96 hodin podle normy IEC 68-2-11-1981, zkouška odolnosti proti korozi.
- 7.2.11 Zkouška systémů pro ochranu prostoru pro cestující
Poplach musí být aktivován, jestliže se svislá deska rozměru $0,2 \times 0,15$ m zasune otevřeným oknem předních dveří do prostoru pro cestující 0,3 m (měřeno od středu svislé desky) směrem dopředu rovnoběžně s vozovkou rychlostí 0,4 m/s a pod úhlem 45° ke střední podélné rovině vozidla. (Viz výkresy v příloze 8 tohoto předpisu).
- 7.2.12 Elektromagnetická kompatibilita
Poplašný systém vozidel musí být podroben zkouškám předepsaným v příloze 9.

V tomto případě se poplašný systém vozidel, který splňuje všechny funkční stavy stanovené ve zkouškách podle přílohy 9, považuje za systém, který nezpůsobí planý poplašný zvukový signál, ve spojení s požadavky bodu 6.1.2.1.

Pokud jde o shodu s funkčním stavem v každé zkoušce, pokládá se poplašný systém vozidel, který je určen k vydávání poplašného zvukového signálu ve stavu nastavení za některé z podmínek zkoušek stanovených v příloze 9 a vydává při zkouškách poplašný zvukový signál, za fungující při zkouškách tak, jak je určeno, a považuje se tedy za poplašný systém splňující funkční stav zkoušek. V tomto případě to výrobce poplašného systému vozidel musí prokázat předložením příslušné dokumentace.
- 7.2.13 Zabezpečení proti planému poplachu v případě úderu do vozidla
Ověří se, zda planý poplach není vyvolán úderem tělesa tvaru polokoule o průměru 165 mm tvrdosti 70 ± 10 Shore A a energii 4,5 J do kterékoli místa karoserie vozidla nebo na jeho zasklený povrch.
- 7.2.14 Zabezpečení proti planému poplachu v případě snížení napětí
Ověří se, zda planý poplach není vyvolán pomalým snižováním napětí hlavního akumulátoru souvislým vybíjením rychlostí 0,5 V za hodinu na 3 V.

Podmínky pro provádění zkoušky: viz bod 7.2.1.2 výše.
- 7.2.15 Zkouška zabezpečení proti planému poplachu z prostoru pro cestující
Systémy určené pro ochranu prostoru pro cestující podle bodu 6.1.1 výše se zkouší společně s vozidlem za běžných podmínek (bod 7.2.1.2).

Systém instalovaný podle návodu výrobce se nesmí spustit, je-li pětkrát v intervalu 0,5 sekund podroben zkoušce podle bodu 7.2.13 výše.

Planý poplach nesmí být vyvolán přítomností osoby, která se zvenčí dotkne vozidla nebo se pohybuje okolo něj (při zavřených oknech).
8. NÁVODY
Ke každému poplašnému systému vozidel musí být poskytnut:

- 8.1 Návod k instalaci obsahující:
- 8.1.1 seznam vozidel a modelů vozidel, pro které je zařízení určeno. Tento seznam může být specifický nebo obecný, například pro „všechny automobily s benzinovým motorem a s akumulátory 12 V se záporným pólem na kostře“;
- 8.1.2 způsob instalace znázorněný pomocí fotografií a/nebo velmi jasných výkresů;
- 8.1.3 jde-li o poplašný systém vozidel, který je spojen s imobilizérem, musí být přiložen doplňující návod týkající se splnění požadavků části III tohoto předpisu.
- 8.2 Nevyplněný formulář osvědčení o instalaci, jehož vzor je uveden v příloze 7.
- 8.3 Obecné pokyny pro kupujícího poplašného systému vozidel upozorňující na tyto skutečnosti:
- poplašný systém vozidel je třeba instalovat v souladu s návodem výrobce,
- doporučuje se výběr dobré montážní organizace (výrobce poplašného systému vozidel může vhodné montážní organizace na požádání uvést),
- montážní organizace by měla vyplnit osvědčení o instalaci dodané spolu s poplašným systémem vozidel.
- 8.4 Návod k použití
- 8.5 Návod k údržbě
- 8.6 Obecné upozornění na nebezpečí spojená s případnými úpravami nebo doplňky systému; tyto úpravy a doplňky by automaticky zrušily platnost osvědčení o instalaci podle bodu 8.2 výše.
- 8.7 Údaj týkající se umístění mezinárodní značky schválení uvedené v bodě 4.4 tohoto předpisu a/nebo mezinárodního osvědčení o shodě uvedeném v bodě 4.5 tohoto předpisu.
9. ZMĚNA TYPU POPLAŠNÉHO SYSTÉMU VOZIDEL A ROZŠÍŘENÍ SCHVÁLENÍ
- Každá změna typu poplašného systému vozidel se musí oznámit správnímu orgánu, který dotčenému typu poplašného systému vozidel schválení udělil.
- Tento orgán poté může:
- a) usoudit, že provedené změny pravděpodobně nemají znatelný nepříznivý vliv a že poplašný systém vozidel nadále splňuje požadavky; nebo
- b) vyžadovat od technické zkušebny odpovědné za provádění zkoušek nový zkušební protokol pro některé nebo všechny zkoušky předepsané v bodech 5, 6 a 7 tohoto předpisu.
- Potvrzení nebo odmítnutí schválení s uvedením změn se oznámí smluvním stranám dohody, které uplatňují tento předpis, postupem stanoveným v bodě 4.3 výše.
- Příslušný orgán, který uděluje rozšíření schválení, přidělí každému sdělení o takovém rozšíření pořadové číslo.
10. SHODNOST VÝROBY
- Postupy pro zajištění shodnosti výroby musí být v souladu s postupy, které stanoví dodatek 2 dohody (E/CE/324-E/CE/TRANS/505/Rev.2), přičemž musí být splněny následující požadavky:
- 10.1 každý poplašný systém vozidel schválený podle tohoto předpisu musí být vyroben tak, aby byl shodný se schváleným typem a splňoval požadavky uvedené v bodech 5, 6 a 7 výše.
- 10.2 Zkoušky předepsané v bodech 7.2.1 až 7.2.10 tohoto předpisu musí být u každého typu poplašného systému vozidel prováděny na základě statisticky řízeného a náhodného výběru v souladu s jedním z postupů pravidelné kontroly jakosti.

- 10.3. Orgán, který schválení udělil, může kdykoli ověřit metody kontroly shodnosti platné pro každé výrobní zařízení. Běžně se tato opatření provádí jednou za dva roky.
11. POSTIHY ZA NESHODNOST VÝROBY
- 11.1 Schválení udělené ohledně typu poplašného systému vozidel v souladu s tímto předpisem lze odejmout v případě, že nejsou splněny požadavky bodu 10 výše.
- 11.2 Jestliže některá smluvní strana dohody, která uplatňuje tento předpis, odejme schválení, které dříve udělila, neprodleně o tom informuje ostatní smluvní strany dohody, které uplatňují tento předpis, a to prostřednictvím formuláře podle vzoru v příloze 1 tohoto předpisu.
12. DEFINITIVNÍ UKONČENÍ VÝROBY
- Pokud držitel schválení zcela ukončí výrobu typu poplašného systému vozidel schváleného podle tohoto předpisu, musí o tom uvědomit orgán, který schválení udělil.
- Po obdržení příslušného sdělení o tom uvedený orgán informuje ostatní smluvní strany dohody, které uplatňují tento předpis, a to prostřednictvím formuláře podle vzoru v příloze 1 tohoto předpisu.
13. NÁZVY A ADRESY SPRÁVNÍCH ORGÁNŮ A TECHNICKÝCH ZKUŠEBEN ODPOVĚDNÝCH ZA PROVÁDĚNÍ SCHVALOVACÍCH ZKOUŠEK
- Smluvní strany dohody, které uplatňují tento předpis, sdělí sekretariátu Organizace spojených národů názvy a adresy technických zkušeben odpovědných za provádění schvalovacích zkoušek a správních orgánů, které udělují schválení a kterým se zasílají formuláře o udělení, rozšíření, odmítnutí nebo odnětí schválení typu vydané v jiných zemích.
- ČÁST II – SCHVALOVÁNÍ VOZIDLA, POKUD JDE O JEHO POPLAŠNÝ SYSTÉM
- Jestliže je ve vozidle předaném ke schválení podle části II tohoto předpisu použit poplašný systém vozidel schválený podle části I tohoto předpisu, není třeba opakovat zkoušky tohoto systému požadované pro udělení schválení podle části I tohoto předpisu.
14. DEFINICE
- Pro účely části II tohoto předpisu se
- 14.1 „poplašným systémem (poplašnými systémy)“ rozumí uspořádání konstrukčních částí namontovaných jako původní vybavení do určitého typu vozidla, jejichž účelem je signalizace vniknutí nebo rušivého zásahu do vozidla; tyto systémy mohou poskytovat dodatečnou ochranu proti neoprávněnému použití vozidla;
- 14.2 „typem vozidla, pokud jde o jeho poplašný systém,“ rozumějí vozidla, která se výrazně neliší v těchto podstatných ohledech:
- a) obchodní název nebo značka výrobce;
- b) vlastnosti vozidla, které významně ovlivňují funkci poplašného systému;
- c) typ a konstrukce poplašného systému nebo poplašného systému vozidel;
- 14.3 „schválením vozidla“ rozumí schválení typu vozidla, pokud jde o požadavky stanovené v bodech 17, 18 a 19 níže.
- 14.4 Ostatní definice platné pro část II jsou uvedeny v bodě 2 tohoto předpisu.
15. ŽÁDOST O SCHVÁLENÍ
- 15.1 Žádost o schválení typu vozidla, pokud jde o jeho poplašný systém, předkládá výrobce vozidla nebo jeho řádně pověřený zástupce.

- 15.2 K žádosti musí být přiložen informační dokument podle vzoru v příloze 1 A části 2.
- 15.3 Vozidlo představující typ vozidla, který má být schválen, se předá technické zkušebně.
- 15.4 Ke zkouškám může být přijato vozidlo, které nemá všechny konstrukční části příslušející k typu, za předpokladu, že žadatel může ke spokojenosti příslušného orgánu prokázat, že nepřítomnost vynechaných částí nemá vliv na výsledky ověření z hlediska požadavků tohoto předpisu.
16. SCHVÁLENÍ
- 16.1 Schválení typu vozidla se udělí, jestliže vozidlo předané ke schválení podle tohoto předpisu splňuje požadavky bodů 17, 18 a 19 níže.
- 16.2 Každému schválenému typu se přidělí číslo schválení. Jeho první dvě číslice (v současnosti 01 pro sérii změn 01) udávají sérii změn, která zahrnuje poslední zásadní technické změny tohoto předpisu v době vydání schválení. Tatáž smluvní strana není oprávněna přidělit jinému typu vozidla stejné číslo.
- 16.3 Oznámení o udělení, rozšíření nebo odmítnutí schválení typu vozidla podle tohoto předpisu se zašle smluvním stranám dohody, které uplatňují tento předpis, na formuláři podle vzoru v příloze 2 tohoto předpisu.
- 16.4 Na každém vozidle, které je shodné s typem vozidla schváleného podle tohoto předpisu, se viditelně a na snadno přístupném místě uvedeném ve formuláři schválení připevní mezinárodní značka schválení, která se skládá z:
- 16.4.1 písmene „E“ v kružnici, za nímž následuje rozlišovací číslo země, která schválení udělila ⁽⁶⁾;
- 16.4.2 čísla tohoto předpisu, za nímž následuje písmeno „R“, symbol „A“, „I“ nebo „AI“, který udává, zda bylo vozidlo schváleno s ohledem na svůj poplašný systém, imobilizéry nebo kombinaci obojího, pomlčka a číslo schválení vpravo od kružnice uvedené v bodě 16.4.1.
- 16.5 Pokud se vozidlo shoduje s typem vozidla schváleným podle jednoho nebo více jiných předpisů, které jsou přílohou dohody, pak se v zemi, která udělila schválení podle tohoto předpisu, nemusí symbol předepsaný v bodě 16.4.1 opakovat; v takovém případě se čísla předpisů a čísla schválení a další symboly všech předpisů, podle nichž bylo schválení v zemi, která schválení podle tohoto předpisu vydala, uděleno, umístí ve svislých sloupcích vpravo od symbolu předepsaného v bodě 16.4.1.
- 16.6 Značka schválení musí být zřetelně čitelná a nesmazatelná.
- 16.7 Značka schválení se umístí poblíž štítku s údaji o vozidle, umístěného výrobcem, nebo přímo na tento štítek.
- 16.8 V příloze 5 tohoto předpisu jsou uvedeny příklady uspořádání značek schválení.
17. OBECNÉ POŽADAVKY
- 17.1 Poplašné systémy musí být konstruovány a zhotoveny takovým způsobem, aby v případě vniknutí nebo rušivého zásahu do vozidla zajistily výstražný signál a aby mohly být spojeny s imobilizérem.
- Tento výstražný signál musí být buď zvukový, popřípadě doplněný optickými výstražnými zařízeními, nebo rádiový nebo jakákoli jejich kombinace.
- 17.2 Vozidla, která jsou vybavena poplašnými systémy, musí splňovat odpovídající technické požadavky, zejména pokud jde o elektromagnetickou kompatibilitu.

⁽⁶⁾ Viz poznámka pod čarou 1.

- 17.3 Je-li poplašný systém vybaven zařízením pro rádiový přenos, například pro nastavení nebo odstavení poplachu nebo pro přenos poplachu, musí splňovat odpovídající normy ETSI (viz pozn. pod čarou č. 2 náležející k bodu 5.3), např. EN 300 220-1 V1.3.1. (2000-09), EN 300 220-2 V1.3.1. (2000-09), EN 300 220-3 V1.1.1. (2000-09) a EN 301 489-3 V1.2.1. (2000-08) (včetně všech doporučujících požadavků). Kmitočet a maximální vyzářený výkon rádiových přenosů pro nastavení a odstavení poplašného systému musí splňovat doporučení 70-03 (17. února 2000) CEPT/ERC (viz pozn. pod čarou č. 3 náležející k bodu 5.3) týkající se provozování zařízení krátkého dosahu (viz pozn. pod čarou č. 4 náležející k bodu 5.3).
- 17.4 Poplašný systém a jeho konstrukční části se nesmějí aktivovat náhodně, zejména za chodu motoru.
- 17.5 Porucha poplašného systému nebo porucha jeho elektrického napájení nesmí mít vliv na bezpečný provoz vozidla.
- 17.6 Poplašný systém, jeho konstrukční části a jimi ovládané díly musí být instalovány takovým způsobem, aby bylo co nejmenší riziko, že je někdo rychle, aniž by vzbudil pozornost, vyřadí z provozu nebo zničí, například použitím levných a široké veřejnosti dostupných nástrojů, zařízení nebo přístrojů, které lze snadno ukrýt.
- 17.7 Systém musí být uspořádán tak, aby zkrat v kterémkoli okruhu výstražného signálu nevyřadil z činnosti žádnou jinou funkci poplašného systému, kromě funkce zkratovaného okruhu.
- 17.8 Poplašný systém může být spojen s imobilizérem, který musí splňovat požadavky části III tohoto předpisu.

18. ZVLÁŠTNÍ POŽADAVKY

18.1 Rozsah ochrany

18.1.1 Zvláštní požadavky

Poplašný systém musí přinejmenším detekovat a signalizovat otevření kterýchkoli dveří vozidla, kapoty motoru a zavazadlového prostoru. Jeho kontrolní funkci nesmí narušit porucha nebo vypnutí světelných zdrojů, například osvětlení prostoru pro cestující.

Instalace čidel s přídatným účinkem, která umožňují oznámení/indikaci, například:

a) vniknutí do vozidla, například čidla kontrolující prostor pro cestující, okenní skla, rozbití jakékoli zasklené plochy; nebo

b) pokusu o krádež vozidla, například čidla sklonu,

je přípustná, přičemž je nutno brát v úvahu opatření, která zabraňují zbytečným poplašným signálům (tj. planému poplachu, viz bod 18.1.2 níže).

Pokud tato přídatná čidla generují poplašný signál i po vniknutí do vozidla (například rozbitím zasklené plochy) nebo působením vnějších vlivů (například větru), nesmí být poplašný signál aktivovaný jedním z výše zmíněných čidel aktivován více než desetkrát během téže aktivační periody poplašného systému.

V tomto případě je třeba omezit aktivační periodu odstavením systému zásahem uživatele vozidla.

Některé druhy přídatných čidel, například čidlo kontroly prostoru pro cestující (ultrazvukové, infračervené) nebo čidlo sklonu atd., mohou být záměrně vyřazeny z činnosti. V tomto případě musí být před každým nastavením poplašného systému učiněn zvláštní záměrný zásah. Čidla nesmí být možné vyřadit z činnosti, je-li poplašný systém ve stavu nastavení.

18.1.2 Zabezpečení proti planému poplachu

18.1.2.1 Je třeba zajistit, aby poplašný systém ve stavu nastavení i odstavení nemohl vyvolat planý poplašný signál v případě:

a) nárazu do vozidla: zkouška podle bodu 7.2.13;

- b) elektromagnetické kompatibility: zkoušky podle bodu 7.2.12;
- c) snížení napětí akumulátoru postupným vybitím: zkouška podle bodu 7.2.14;
- d) planého poplachu na základě kontroly prostoru pro cestující: zkouška podle bodu 7.2.15.
- 18.1.2.2 Může-li žadatel o schválení prokázat, například na základě technických údajů, že zabezpečení proti planému poplachu je uspokojivě zajištěno, nemusí technická zkušebna odpovědná za provádění schvalovacích zkoušek některé z výše uvedených zkoušek provádět.
- 18.2 Zvukový poplach
- 18.2.1 Obecné požadavky
- Výstražný signál musí být jasně slyšitelný a rozpoznatelný a musí se výrazně odlišovat od jiných zvukových signálů používaných v silničním provozu.
- Vedle zvukového výstražného zařízení původního vybavení může být do prostoru vozidla kontrolovaného poplašným systémem namontováno zvláštní zvukové poplašné zařízení, které tak bude chráněno proti snadnému a rychlému přístupu osob.
- Používá-li se zvláštní zvukové výstražné zařízení podle bodu 18.2.3.1 níže, může být poplašným systémem ještě aktivováno standardní zvukové výstražné zařízení původního vybavení za předpokladu, že neoprávněná manipulace se standardním zvukovým výstražným zařízením (zpravidla snadněji přístupným) neovlivní činnost zvláštního zvukového výstražného zařízení.
- 18.2.2 Doba trvání zvukového signálu
- Minimální: 25 s
- Maximální: 30 s.
- Zvukový signál může znovu zaznít pouze po dalším zásahu do vozidla, tj. po uplynutí výše zmíněného časového intervalu.
- (Omezení: viz body 18.1.1 a 18.1.2 výše).
- Odstavením poplašného systému musí být signál okamžitě přerušen.
- 18.2.3 Požadavky týkající se zvukového signálu
- 18.2.3.1 Zařízení se signálem stálého tónu (s konstantním kmitočtovým spektrem), například houkačky: akustické a další údaje podle předpisu č. 28 části I.
- Přerušovaný signál (zapnut/vypnut):
- Spouštěcí kmitočet(2 ± 1) Hz
- Doba zapnutí = doba vypnutí ± 10 %
- 18.2.3.2 Zařízení zvukového signálu s kmitočtovou modulací: akustické a další údaje podle předpisu č. 28 části I, ale se shodným zdvihem nosného kmitočtu oběma směry v rámci výše uvedeného rozsahu (1 800 Hz až 3 550 Hz).
- Kmitočtové pásmo propustnosti (2 ± 1) Hz
- 18.2.3.3 Hladina akustického tlaku
- Zdrojem zvuku musí být:
- a) buď zvukové výstražné zařízení schválené podle předpisu EHK č. 28, části I;
- b) nebo zařízení, které splňuje požadavky předpisu EHK č. 28 části I bodů 6.1 a 6.2. V případě zdroje zvuku odlišného od zvukového výstražného zařízení původního vybavení však může být minimální hladina akustického tlaku měřená za podmínek podle předpisu EHK č. 28 části I snížena na hodnotu 100 dB(A).

- 18.3 Optický poplach – je-li instalován
- 18.3.1 Obecné požadavky
- V případě vniknutí nebo rušivého zásahu do vozidla musí zařízení aktivovat optický signál podle bodů 18.3.2 a 18.3.3 níže.
- 18.3.2 Doba trvání optického signálu
- Doba trvání optického signálu od aktivace poplachu musí být v rozsahu od 25 s do 5 min. Odstavením poplašného systému musí být signál okamžitě přerušen.
- 18.3.3 Druh optického signálu
- Blikání všech směrových světel a/nebo osvětlení prostoru pro cestující včetně všech světel ve stejném elektrickém okruhu.
- Spouštěcí kmitočet(2 ± 1) Hz
- S ohledem na zvukový signál jsou přípustné rovněž signály asynchronní.
- Doba zapnutí = doba vypnutí ± 10 %
- 18.4 Rádiový poplach (tzv. pager) – je-li instalován
- Poplašný systém může být vybaven zařízením, které generuje poplašný signál rádiovým přenosem.
- 18.5 Blokování nastavení poplašného systému
- 18.5.1 Za chodu motoru nesmí být možno poplašný systém úmyslně nebo náhodně nastavit.
- 18.6 Nastavení a odstavení poplašného systému
- 18.6.1 Nastavení
- Pro nastavení poplašného systému jsou přípustné jakékoli vhodné prostředky pod podmínkou, že tyto prostředky nezpůsobí náhodně planý poplach.
- 18.6.2 Odstavení
- Odstavení poplašného systému musí být možno dosáhnout pomocí některého z níže uvedených zařízení nebo jejich kombinace. Přípustná jsou jiná zařízení s rovnocenným účinkem.
- 18.6.2.1 Mechanický klíč (splňující požadavky přílohy 10 tohoto předpisu), který může být spojen se zvnějšíku ovládaným centrálním blokovacím systémem vozidla s nejméně 1 000 variantami.
- 18.6.2.2 Elektrická/elektronická zařízení, například dálkové ovládání, musí mít nejméně 50 000 variant, jakož i proměnlivé kódy a/nebo minimální dobu prohledání deset dnů, například nejvýše 5 000 variant za 24 hodin pro minimální počet 50 000 variant.
- 18.6.2.3 Mechanický klíč nebo elektrické/elektronické zařízení uvnitř chráněného prostoru pro cestující s časovým zpožděním pro nástup a výstup.
- 18.7 Zpoždění pro výstup
- Je-li spínací zařízení pro nastavení poplašného systému instalováno uvnitř chráněného prostoru, musí být zajištěno zpoždění pro výstup. Toto zpoždění pro výstup musí být možno nastavit na dobu 15 až 45 sekund po zapnutí spínacího zařízení. Doba zpoždění může být nastavitelná podle individuálních podmínek uživatele.
- 18.8 Zpoždění pro nástup
- Je-li spínací zařízení pro odstavení poplašného systému instalováno uvnitř chráněného prostoru, musí být zvukové a optické signály aktivovány se zpožděním nejméně 5 sekund a nejvýše 15 sekund. Doba zpoždění může být nastavitelná podle individuálních podmínek uživatele.

- 18.9 Indikátor stavu
- 18.9.1 Pro podávání informací o stavu poplašného systému (nastavení, odstavení, nastavená doba poplachu, aktivace poplachu) jsou přípustné optické indikátory uvnitř i vně prostoru pro cestující. Intenzita světla optických signálů vně prostoru pro cestující nesmí být větší než 0,5 cd.
- 18.9.2 Je-li zařízení vybaveno indikací krátkodobých „dynamických“ procesů, jako jsou změny ze stavu „nastavení“ do „odstavení“ a naopak, použije se optické zařízení podle bodu 18.9.1. Touto optickou indikací může být též současné rozsvícení směrových světel a/nebo osvětlení prostoru pro cestující pod podmínkou, že doba trvání optické indikace směrovými světly není delší než 3 sekundy.
- 18.10 Napájení
- Zdrojem napájení poplašného systému musí být buď akumulátor vozidla, nebo akumulátor, který je schopen opětovného nabití. Může být použit i případný pomocný akumulátor, který je schopen opětovného nabití, nebo akumulátor, který opětovného nabití není schopen. Uvedené akumulátory nesmí v žádném případě dodávat energii do jiných částí elektrického systému vozidla.
- 18.11 Požadavky týkající se volitelných funkcí
- 18.11.1 Samočinná kontrola, automatická indikace poruchy
- Při nastavování poplašného systému mohou být funkcí samočinné kontroly (kontrolou správnosti) detekovány a indikovány anomální stavy, například otevřené dveře apod.
- 18.11.2 Tísňový poplach
- Optický a/nebo zvukový a/nebo rádiový poplach nezávislý na stavu (nastavení nebo odstavení) a/nebo funkci poplašného systému je přípustný. Tento poplach může být spuštěn zevnitř vozidla a nesmí ovlivňovat stav (nastavení nebo odstavení) poplašného systému. Rovněž musí být možné, aby uživatel vozidla tísňový poplach vypnul. V případě zvukového poplachu nesmí být doba jeho trvání během aktivace omezena. Tísňový poplach nesmí bránit spuštění motoru nebo zastavit jeho chod.
19. ZKUŠEBNÍ PODMÍNKY
- Všechny konstrukční části poplašného systému vozidel nebo poplašného systému musí projít zkouškami v souladu s postupy podle bodu 7.
- Tento požadavek se nevztahuje na:
- 19.1 konstrukční části, které jsou namontovány a jsou zkoušeny jako součást vozidla bez ohledu na to, zda poplašný systém vozidel/poplašný systém je nebo není instalován (například svítidly), nebo
- 19.2 konstrukční části, které byly již dříve zkoušeny jako konstrukční části vozidla a existují o tom písemné doklady.
20. NÁVODY
- Ke každému vozidlu musí být poskytnut:
- 20.1 Návod k použití
- 20.2 Návod k údržbě
- 20.3 Obecné upozornění na nebezpečí spojená s případnými úpravami nebo doplňky systému.
21. ZMĚNA TYPU VOZIDLA A ROZŠÍŘENÍ SCHVÁLENÍ
- 21.1 Každá změna typu vozidla se musí oznámit správnímu orgánu, který dotčenému typu vozidla schválení udělil.
- Tento orgán poté může:
- 21.1.1 usoudit, že provedené změny pravděpodobně nemají znatelný nepříznivý vliv a že poplašný systém nadále splňuje požadavky, nebo

- 21.1.2 vyžadovat od technické zkušebny nový zkušební protokol.
- 21.2 Potvrzení nebo odmítnutí schválení s uvedením změn se oznámí smluvním stranám dohody, které uplatňují tento předpis, postupem stanoveným v bodě 16.3 výše.
- 21.3 Příslušný orgán, který uděluje rozšíření schválení, přidělí každému sdělení o takovém rozšíření pořadové číslo.
22. SHODNOST VÝROBY
- Postupy pro zajištění shodnosti výroby musí být v souladu s postupy, které stanoví dodatek 2 dohody (E/ECE/324-E/ECE/TRANS/505/Rev.2), přičemž musí být splněny následující požadavky:
- 22.1 každé vozidlo schválené podle tohoto předpisu musí být vyrobeno tak, aby bylo shodné se schváleným typem a splňovalo požadavky uvedené v bodech 17, 18 a 19 výše.
- 22.2 Orgán, který schválení udělil, může kdykoli ověřit metody kontroly shodnosti platné pro každé výrobní zařízení. Běžně se tato ověření provádí jednou za dva roky.
23. POSTIHY ZA NESHODNOST VÝROBY
- 23.1 Schválení udělené, pokud jde o typ vozidla, v souladu s tímto předpisem lze odejmout v případě, že nejsou dodržovány požadavky podle bodu 22 výše.
- 23.2 Jestliže některá smluvní strana dohody, která uplatňuje tento předpis, odejme schválení, které dříve udělila, neprodleně o tom informuje ostatní smluvní strany dohody, které uplatňují tento předpis, a to prostřednictvím formuláře podle vzoru v příloze 2 tohoto předpisu.
24. DEFINITIVNÍ UKONČENÍ VÝROBY
- Pokud držitel schválení zcela ukončí výrobu typu vozidla schváleného podle tohoto předpisu, musí o tom uvědomit orgán, který schválení udělil.
- Po obdržení příslušného sdělení o tom uvedený orgán informuje ostatní smluvní strany dohody, které uplatňují tento předpis, a to prostřednictvím formuláře podle vzoru v příloze 2 tohoto předpisu.
25. NÁZVY A ADRESY SPRÁVNÍCH ORGÁNŮ A TECHNICKÝCH ZKUŠEBEN ODPOVĚDNÝCH ZA PROVÁDĚNÍ SCHVALOVACÍCH ZKOUŠEK
- Smluvní strany dohody, které uplatňují tento předpis, sdělí sekretariátu Organizace spojených národů názvy a adresy technických zkušeben odpovědných za provádění schvalovacích zkoušek a správních orgánů, které udělují schválení a kterým se zasílají formuláře o udělení, rozšíření, odmítnutí nebo odnětí schválení typu vydané v jiných zemích.
- ČÁST III – SCHVALOVÁNÍ IMOBILIZÉRŮ A SCHVALOVÁNÍ VOZIDLA, POKUD JDE O JEHO IMOBILIZÉR
26. DEFINICE
- Pro účely části III tohoto předpisu se:
- 26.1 „imobilizérem“ rozumí zařízení určené k tomu, aby zabránilo běžnému odjezdu vozidla poháněného svým vlastním motorem (ochrana proti neoprávněnému použití);
- 26.2 „ovládacím zařízením“ rozumí zařízení nutné pro nastavení nebo odstavení imobilizéru;
- 26.3 „indikátorem stavu“ rozumí zařízení určené k indikaci stavu imobilizéru (nastavení/odstavení, změny ze stavu nastavení na odstavení a naopak);
- 26.4 „stavem nastavení“ rozumí stav, ve kterém vozidlo nemůže být běžně poháněno vlastním motorem;

- 26.5 „stavem odstavení“ rozumí stav, ve kterém vozidlo může být běžně poháněno;
- 26.6 „klíčem“ rozumí jakékoli zařízení konstruované a vyrobené k ovládání blokovacího systému, který je konstruován a vyroben tak, aby mohl být ovládán pouze tímto zařízením;
- 26.7 „pojistným zařízením“ rozumí konstrukční úprava blokující imobilizér ve stavu odstavení;
- 26.8 „proměnlivým kódem“ rozumí elektronický kód skládající se z několika prvků, jejichž kombinace se náhodně mění po každém uvedení přenosové jednotky v činnost;
- 26.9 „typem imobilizéru“ rozumějí systémy, které se výrazně neliší v těchto podstatných ohledech:
- a) obchodní název nebo značka výrobce;
 - b) druh ovládacího zařízení;
 - c) způsob činnosti na dotyčném systému/dotyčných systémech vozidla (podle bodu 32.1 níže);
- 26.10 „typem vozidla, pokud jde o jeho imobilizér,“ rozumějí vozidla, která se výrazně neliší v těchto podstatných ohledech:
- a) obchodní název nebo značka výrobce;
 - b) vlastnosti vozidla, které významně ovlivňují funkci imobilizéru;
 - c) typ a konstrukce imobilizéru.
27. ŽÁDOST O SCHVÁLENÍ IMOBILIZÉRU
- 27.1 Žádost o schválení imobilizéru podává výrobce imobilizéru nebo jeho řádně pověřený zástupce.
- 27.2 Pro každý typ imobilizéru se k žádosti přiloží:
- 27.2.1 informační dokument vyhotovený v souladu se vzorem uvedeným v příloze 1 A části 1 obsahující popis technických vlastností imobilizéru, opatření přijatá proti jeho náhodné aktivaci, způsob instalace pro každou značku a typ vozidla, na které má být imobilizér instalován;
 - 27.2.2 tři vzorky typu imobilizéru se všemi jeho konstrukčními částmi. Každá hlavní konstrukční část musí být zřetelně a nesmazatelně označena obchodním názvem nebo značkou žadatele a označením typu dotyčné konstrukční části;
 - 27.2.3 vozidlo (vozidla) vybavené/á imobilizérem, jehož typ má být schválen, zvolené/á žadatelem po dohodě s technickou zkušebnou odpovědnou za provádění schvalovacích zkoušek.
 - 27.2.4 Návod ve trojím vyhotovení v souladu s bodem 34 níže.
28. ŽÁDOST O SCHVÁLENÍ VOZIDLA
- 28.1 Jestliže je ve vozidle předaném ke schválení podle části III tohoto předpisu použit imobilizér schválený podle části III tohoto předpisu, není třeba opakovat zkoušky imobilizéru požadované pro udělení schválení vozidla podle části III tohoto předpisu.
- 28.2 Žádost o schválení typu vozidla, pokud jde o jeho imobilizéry, předkládá výrobce vozidla nebo jeho řádně pověřený zástupce.
- 28.3 K žádosti musí být přiložen informační dokument podle příslušného vzoru v příloze 1 A části 2 nebo 3 obsahující popis technických vlastností imobilizéru a způsob instalace pro každou značku a typ vozidla, na které má být imobilizér instalován.

- 28.4 Vozidlo představující typ vozidla, který má být schválen, se předá technické zkušebně.
- 28.5 Ke zkouškám může být přijato vozidlo, které nemá všechny konstrukční části příslušející k typu, za předpokladu, že žadatel může ke spokojenosti příslušného orgánu prokázat, že nepřítomnost vynechaných částí nemá vliv na výsledky ověření z hlediska požadavků tohoto předpisu.
- 28.6 Jestliže je použit imobilizér schválený podle části III tohoto předpisu, musí být technické zkušebně rovněž dodáno sdělení o schválení typu imobilizérů.
29. SCHVÁLENÍ IMOBILIZÉRU
- 29.1 Schválení typu imobilizéru se udělí, jestliže imobilizér předaný ke schválení podle tohoto předpisu splňuje požadavky bodů 31, 32 a 33 níže.
- 29.2 Každému schválenému typu se přidělí číslo schválení. Jeho první dvě číslice (v současnosti 01 pro sérii změn 01) udávají sérii změn, která zahrnuje poslední zásadní technické změny tohoto předpisu v době vydání schválení. Tatáž smluvní strana není oprávněna přidělit jinému typu imobilizéru stejné číslo.
- 29.3 Oznámení o udělení, rozšíření nebo odmítnutí schválení typu imobilizéru podle tohoto předpisu se zašle smluvním stranám dohody, které uplatňují tento předpis, na formuláři podle vzoru v příloze 3 tohoto předpisu.
- 29.4 Na hlavní konstrukční části/částech imobilizéru, který je shodný s typem imobilizéru schváleným podle tohoto předpisu, se viditelně a na snadno přístupném místě uvedeném ve formuláři schválení připevní mezinárodní značka schválení, která se skládá z:
- 29.4.1 písmene „E“ v kružnici, za nímž následuje rozlišovací číslo země, která schválení udělila ⁽⁷⁾;
- 29.4.2 čísla tohoto předpisu, za nímž následuje písmeno „R“, symbol „A“, „I“ nebo „AI“, který udává, zda se jedná o poplašný systém vozidel, imobilizér nebo o kombinaci obojího, pomlčka a číslo schválení v blízkosti kružnice uvedené v bodě 29.4.1.
- 29.5 Značka schválení musí být zřetelně čitelná a nesmazatelná.
- 29.6 V příloze 5 tohoto předpisu jsou uvedeny příklady uspořádání značek schválení.
- 29.7 Jako alternativa ke značce schválení podle bodu 29.4 výše se pro každý imobilizér nabízený k prodeji vydá osvědčení o shodě.
- Jestliže výrobce imobilizéru dodává neoznačený schválený imobilizér výrobci vozidla, aby jej použil jako původní vybavení určitého modelu vozidla nebo skupiny modelů vozidel, je výrobce imobilizéru povinen dodat výrobci vozidla příslušný počet vyhotovení osvědčení o shodě postačující k tomu, aby dotyčný výrobce obdržel schválení vozidla podle bodu 30 tohoto předpisu.
- Je-li imobilizér zhotoven z různých konstrukčních částí, musí být jeho hlavní konstrukční část (části) označena (označeny) referenční značkou a k osvědčení o shodě musí být připojen seznam těchto referenčních značek.
- Vzor osvědčení o shodě je uveden v příloze 6 tohoto předpisu.
30. SCHVÁLENÍ VOZIDLA
- 30.1 Schválení typu vozidla se udělí, jestliže vozidlo předané ke schválení podle tohoto předpisu splňuje požadavky bodů 31, 32 a 33 níže.
- 30.2 Každému schválenému typu se přidělí číslo schválení. Jeho první dvě číslice (v současnosti 01 pro sérii změn 01) udávají sérii změn, která zahrnuje poslední zásadní technické změny tohoto předpisu v době vydání schválení. Tatáž smluvní strana není oprávněna přidělit jinému typu vozidla stejné číslo.

⁽⁷⁾ Viz poznámka pod čarou 1.

- 30.3 Oznámení o udělení, rozšíření nebo odmítnutí schválení typu vozidla podle tohoto předpisu se zašle smluvním stranám dohody, které uplatňují tento předpis, na formuláři podle vzoru v příloze 4 tohoto předpisu.
- 30.4 Na každém vozidle, které je shodné s typem vozidla schváleného podle tohoto předpisu, se viditelně a na snadno přístupném místě uvedeném ve formuláři schválení připevní mezinárodní značka schválení, která se skládá z:
- 30.4.1 písmene „E“ v kružnici, za nímž následuje rozlišovací číslo země, která schválení udělila ⁽⁸⁾;
- 30.4.2 čísla tohoto předpisu, za nímž následuje písmeno „R“, symbol „A“, „I“ nebo „AI“, který udává, zda se bylo vozidlo schváleno s ohledem na svůj poplašný systém, imobilizéry nebo kombinaci obojího, pomlčka a číslo schválení vpravo od kružnice uvedené v bodě 30.4.1.
- 30.5 Pokud se vozidlo shoduje s typem vozidla schváleným podle jednoho nebo více jiných předpisů, které jsou přílohou dohody, pak se v zemi, která udělila schválení podle tohoto předpisu, nemusí symbol předepsaný v bodě 30.4.1 opakovat; v takovém případě se čísla předpisů a čísla schválení typu a další symboly podle všech předpisů, podle nichž bylo schválení typu v zemi, která schválení podle tohoto předpisu vydala, uděleno, umístí ve svislých sloupcích napravo od symbolu předepsaného v bodě 30.4.1.
- 30.6 Značka schválení musí být zřetelně čitelná a nesmazatelná.
- 30.7 Značka schválení se umístí poblíž štítku s údaji o vozidle, připevněného výrobcem, nebo přímo na tento štítek.
- 30.8 V příloze 5 tohoto předpisu jsou uvedeny příklady uspořádání značek schválení.
31. OBECNÉ POŽADAVKY
- 31.1 Imobilizér musí být možno nastavit a odstavit v souladu s těmito požadavky.
- 31.2 Je-li imobilizér vybaven zařízením pro rádiový přenos, například pro nastavení nebo odstavení, musí splňovat odpovídající normy ETSI (viz pozn. pod čarou č. 2 náležející k bodu 5.3), např. EN 300 220-1 V1.3.1. (2000-09), EN 300 220-2 V1.3.1. (2000-09), EN 300 220-3 V1.1.1. (2000-09) a EN 301 489-3 V1.2.1. (2000-08) (včetně všech doporučujících požadavků). Kmitočet a maximální vyzářený výkon rádiových přenosů pro nastavení a odstavení imobilizéru musí splňovat doporučení 70-03 (17. února 2000) CEPT/ERC (viz pozn. pod čarou č. 3 náležející k bodu 5.3) týkající se provozování zařízení krátkého dosahu (viz pozn. pod čarou č. 4 náležející k bodu 5.3).
- 31.3 Imobilizér a jeho instalace musí být provedeny tak, aby každé vozidlo vybavené imobilizérem nadále splňovalo technické požadavky.
- 31.4 Imobilizér nesmí být možno uvést do stavu nastavení, je-li klíček zapalování v poloze pro chod motoru, kromě případů, kdy:
- a) je vozidlo vybaveno nebo určeno k vybavení jako vozidlo pro účely záchranné služby, hasičů nebo policie nebo
- b) jeho motor musí:
- i) pohánět stroj, který je součástí vozidla nebo je do něj namontován, za jiným účelem, než je jízda s tímto vozidlem nebo
- ii) zachovávat elektrickou energii akumulátorů vozidla na úrovni požadované pro pohon uvedeného stroje nebo zařízení;
- a kdy vozidlo stojí se zataženou ruční brzdou. Je-li uplatňována tato výjimka, je nutno tuto skutečnost uvést v bodu 2 doplňku formuláře sdělení (příloha 2 tohoto předpisu).

⁽⁸⁾ Viz poznámka pod čarou 1.

- 31.5 Imobilizér nesmí být možno natrvalo vyřadit z činnosti.
- 31.6 Imobilizér musí být konstruován a zhotoven tak, aby jeho instalace neměla nepříznivý vliv na požadovanou funkci a na bezpečný provoz vozidla, ani v případě poruchy.
- 31.7 Imobilizér musí být konstruován a zhotoven tak, aby po instalaci do vozidla podle návodu výrobce nemohl být rychle, aniž by to vzbudilo pozornost, vyřazen z provozu nebo zničen, například použitím levných a široce veřejnosti dostupných nástrojů, zařízení nebo přístrojů které lze snadno ukrýt. Vyřazení imobilizéru vyjmutím jeho hlavní konstrukční části nebo sestavy musí být obtížné a časově náročné.
- 31.8 Imobilizér musí být konstruován a zhotoven tak, aby byl schopen po instalaci podle návodu výrobce po dobu přiměřené životnosti odolávat prostředí ve vozidle (zkouška podle bodu 33). Instalace imobilizéru zejména nesmí nepříznivě ovlivňovat elektrické vlastnosti palubní sítě vozidla (křížení vedení, bezpečnost kontaktů apod.).
- 31.9 Imobilizér může být kombinován s jinými systémy vozidla nebo může být do nich zabudován (například do řízení motoru, poplašných systémů).
- 31.10 Nesmí být možné, aby imobilizér bránil uvolnění brzd vozidla, s výjimkou imobilizéru, který brání uvolnění pneumaticky uvolňovaných pružinových brzd⁽⁹⁾ a funguje tak, že v běžném provozu nebo při poruše jsou splněny technické požadavky předpisu č. 13 ve znění platném v době podání žádosti o schválení typu podle tohoto předpisu.
- Splnění tohoto bodu neznamena, že imobilizér, který brání uvolnění pneumaticky uvolňovaných pružinových brzd, nemusí splňovat technické požadavky stanovené v tomto předpisu.
- 31.11 Imobilizér nesmí vozidlo brzdit.
32. ZVLÁŠTNÍ POŽADAVKY
- 32.1 Rozsah ochrany
- 32.1.1 Imobilizér musí být konstruován tak, aby zabránil provozu vozidla vlastním pohonem nejméně jedním z těchto způsobů:
- 32.1.1.1 v případě dodatečné montáže nebo vozidla vybaveného vznětovým motorem přerušením nejméně dvou samostatných okruhů vozidla, které jsou nezbytné pro provoz vozidla vlastním pohonem (například spouštění motoru, zapalování, dodávka paliva, pneumaticky uvolňované pružinové brzdy atd.);
- 32.1.1.2 zásahem do kódu nejméně jedné řídicí jednotky nezbytné pro provoz vozidla.
- 32.1.2 Imobilizér vozidla vybaveného katalyzátorem nesmí způsobit vstup nespáleného paliva do výfukového traktu.
- 32.2 Provozní spolehlivost
- Provozní spolehlivosti je třeba dosáhnout vhodnou konstrukcí imobilizéru se zřetelem ke specifickým podmínkám prostředí ve vozidle (viz body 31.8 a 33).
- 32.3 Provozní bezpečnost
- Je třeba zajistit, aby se následkem zkoušek podle bodu 33 nezměnil stav imobilizéru (nastavení/odstavení).
- 32.4 Nastavení imobilizéru
- 32.4.1 Imobilizér se musí uvést do stavu nastavení bez dodatečného úkonu řidiče nejméně jedním z těchto způsobů:

⁽⁹⁾ Podle definice v příloze 8 předpisu EHK č. 13 ve znění posledních změn.

- a) otočením klíčku zapalování v zámku zapalování do nulové polohy a aktivací dveří; dále imobilizéry, které se odstavují bezprostředně před běžným nastartováním vozidla nebo během něj, mohou být nastaveny vypnutím zapalování;
- b) nejpozději 1 minutu po vyjmutí klíčku ze zámku zapalování.
- 32.4.2 Jestliže lze imobilizér uvést do stavu nastavení, když je klíček zapalování v poloze pro chod motoru, jak stanoví bod 31.4, je možné imobilizér rovněž nastavit otevřením dveří řidiče a/nebo záměrným zásahem ze strany oprávněného uživatele.
- 32.5 Odstavení
- 32.5.1 Odstavení musí být možno dosáhnout pomocí některého z níže uvedených zařízení nebo jejich kombinace. Jsou přípustná jiná zařízení s rovnocennou úrovní bezpečnosti a s rovnocenným účinkem.
- 32.5.1.1 Klávesnice pro vložení individuálně zvoleného kódu s možností nejméně 10 000 variant.
- 32.5.1.2 Elektrická/elektronická zařízení, například dálkové ovládání, musí mít nejméně 50 000 variant, jakož i proměnlivé kódy a/nebo minimální dobu prohledání deset dnů, například nejvýše 5 000 variant za 24 hodin pro minimální počet 50 000 variant.
- 32.5.1.3 Jestliže lze odstavení dosáhnout prostřednictvím dálkového ovládání, musí se imobilizér vrátit zpět do stavu nastavení do 5 minut po odstavení, pokud v okruhu spouštění motoru neproběhla žádná další akce.
- 32.6 Indikátor stavu
- 32.6.1 Pro podávání informací o stavu imobilizéru (nastavení/odstavení, změna ze stavu nastavení na odstavení a naopak) jsou přípustné optické indikátory uvnitř i vně prostoru pro cestující. Intenzita světla optických signálů vně prostoru pro cestující nesmí být větší než 0,5 cd.
- 32.6.2 Je-li zařízení vybaveno indikací krátkodobých „dynamických“ procesů, jako jsou změny ze stavu „nastavení“ do „odstavení“ a naopak, použije se optické zařízení podle bodu 32.6.1. Touto optickou indikací může být též současné rozsvícení směrových světel a/nebo osvětlení prostoru pro cestující pod podmínkou, že doba trvání optické indikace směrovými světly není delší než 3 sekundy.
33. PROVOZNÍ PARAMETRY A ZKUŠEBNÍ PODMÍNKY
- 33.1 Provozní parametry
- Všechny konstrukční části imobilizéru musí splňovat pokyny bodu 7 tohoto předpisu.
- Tento požadavek se nevztahuje na:
- konstrukční části, které jsou namontovány a zkoušejí se jako součásti vozidla bez ohledu na to, zda je instalován imobilizér (například svítlny), nebo
- konstrukční části, které byly již dříve zkoušeny jako součásti vozidla a existují o tom písemné doklady.
- 33.2 Zkušební podmínky
- Všechny zkoušky musí být provedeny postupně na jediném imobilizéru. Na základě rozhodnutí zkušebního orgánu však mohou být použity jiné vzorky, pokud to neovlivní výsledky ostatních zkoušek.
- 33.3 Provozní zkouška
- Po dokončení všech níže uvedených zkoušek se imobilizér vyzkouší za běžných zkušebních podmínek podle bodu 7.2.1.2 tohoto předpisu, aby se ověřilo, zda nadále běžně funguje. V případě potřeby lze před zkouškou vyměnit pojistky.
- Všechny konstrukční části imobilizéru musí splňovat body 7.2.2 až 7.2.8 a 7.2.12 tohoto předpisu.

34. NÁVODY

(Body 34.1 až 34.3 se týkají pouze systémů dodávaných k dodatečné instalaci.)

Ke každému imobilizéru musí být poskytnut:

34.1 Návod k instalaci

34.1.1 Seznam vozidel a modelů vozidel, pro které je zařízení určeno. Tento seznam může být specifický nebo obecný, například pro „všechny automobily s benzinovým motorem a s akumulátory 12 V se záporným pólem na kostře“.

34.1.2 Způsob instalace znázorněný na fotografiích a/nebo názorných výkresech.

34.1.3 Podrobný návod k instalaci poskytnutý dodavatelem a vypracovaný takovým způsobem, aby – pokud se pověřená montážní organizace jeho pokyny přesně řídí – nebyla ovlivněna bezpečnost a spolehlivost vozidla.

34.1.4 Požadavky na elektrické napájení imobilizéru, popřípadě doporučení, aby byla zvýšena kapacita akumulátoru vozidla.

34.1.5 Dodavatel poskytne stanovení postupu kontroly vozidla po instalaci. Zvláštní pozornost je třeba věnovat prvkům souvisejícím s bezpečností vozidla.

34.2 Nevyplněný formulář osvědčení o instalaci, jehož vzor je uveden v příloze 7.

34.3 Obecné pokyny pro kupujícího imobilizéru upozorňující na tyto skutečnosti:

34.3.1 imobilizér je třeba instalovat v souladu s návodem výrobce;

34.3.2 doporučuje se výběr dobré montážní organizace (výrobce imobilizéru může uvést vhodné montážní organizace);

34.3.3 montážní organizace by měla vyplnit formulář osvědčení o instalaci dodaný spolu s imobilizérem.

34.4 Návod k použití

34.5 Návod k údržbě

34.6 Obecné upozornění na nebezpečí spojená s případnými úpravami nebo doplňky imobilizéru; tyto úpravy a doplňky by automaticky zrušily platnost osvědčení o instalaci podle bodu 34.2 výše.

35. ZMĚNA TYPU IMOBILIZÉRU NEBO TYPU VOZIDLA A ROZŠÍŘENÍ SCHVÁLENÍ

Každá změna typu imobilizéru nebo typu vozidla se musí oznámit správnímu orgánu, který tento typ imobilizéru schválil.

Tento orgán poté může:

a) usoudit, že provedené změny pravděpodobně nemají znatelný nepříznivý vliv a že imobilizér nebo vozidlo nadále splňuje požadavky, nebo

b) vyžadovat od technické zkušebny odpovědné za provádění zkoušek nový zkušební protokol pro některé nebo všechny zkoušky předepsané v bodech 31, 32 a 33 tohoto předpisu.

Potvrzení nebo odmítnutí schválení s uvedením změn se zašle smluvním stranám dohody, které uplatňují tento předpis, postupem stanoveným v bodě 29.3 výše.

Příslušný orgán, který uděluje rozšíření schválení, přidělí každému sdělení o takovém rozšíření pořadové číslo.

36. SHODNOST VÝROBY

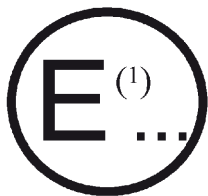
Postupy pro zajištění shodnosti výroby musí být v souladu s postupy, které stanoví dodatek 2 dohody (E/ECE/324-E/ECE/TRANS/505/Rev.2), přičemž musí být splněny následující požadavky:

- 36.1 každý imobilizér nebo vozidlo schválené podle tohoto předpisu, pokud jde o jeho imobilizér, musí být vyrobeny tak, aby byly shodné se schváleným typem a splňovaly požadavky uvedené v bodech 31, 32 a 33 výše;
- 36.2 orgán, který schválení udělil, může kdykoli ověřit metody kontroly shodnosti platné pro každé výrobní zařízení. Běžně se taková ověření provádějí jednou za dva roky.
37. POSTIHY ZA NESHODNOST VÝROBY
- 37.1 Schválení udělené ohledně typu imobilizéru nebo typu vozidla v souladu s tímto předpisem lze odejmout v případě, že nejsou splněny požadavky bodu 36 výše.
- 37.2 Jestliže některá smluvní strana dohody, která uplatňuje tento předpis, odejme schválení, které dříve udělila, neprodleně o tom informuje ostatní smluvní strany dohody, které uplatňují tento předpis, a to prostřednictvím formuláře podle vzorů v příloze 3 a 4 tohoto předpisu.
38. DEFINITIVNÍ UKONČENÍ VÝROBY
- Pokud držitel schválení zcela ukončí výrobu typu imobilizéru nebo typu vozidla schváleného podle tohoto předpisu, musí o tom informovat orgán, který schválení udělil.
- Po obdržení příslušného sdělení o tom uvedený orgán informuje ostatní smluvní strany dohody, které uplatňují tento předpis, a to prostřednictvím formuláře podle vzoru v příloze 4 tohoto předpisu.
39. PŘECHODNÁ USTANOVENÍ
- 39.1 Schválení typu imobilizéru
- 39.1.1 Po uplynutí 36 měsíců od vstupu doplňku 4 k sérii změn 01 v platnost udělí smluvní strany, které uplatňují tento předpis, schválení, pouze pokud typ konstrukční části nebo samostatného technického celku, který se má schválit, splňuje požadavky tohoto předpisu ve znění doplňku 4 série změn 01.
- 39.1.2 Smluvní strany, které uplatňují tento předpis, musí i nadále udělovat schválení těm typům konstrukčních částí nebo samostatných technických celků, které splňují požadavky původního znění tohoto předpisu ve znění všech předchozích sérií změn za předpokladu, že daná konstrukční část nebo samostatný technický celek je určen jako náhradní díl pro montáž na již používaná vozidla a že by nebylo technicky možné do vozidla namontovat konstrukční část nebo samostatný technický celek, který splňuje požadavky tohoto předpisu ve znění doplňku 4 série změn 01.
- 39.2 Schválení typu vozidla
- 39.2.1 Po uplynutí 36 měsíců od vstupu doplňku 4 k sérii změn 01 v platnost udělí smluvní strany, které uplatňují tento předpis, schválení, pouze pokud typ vozidla, který se má schválit, splňuje požadavky tohoto předpisu ve znění doplňku 4 série změn 01.
40. NÁZVY A ADRESY SPRÁVNÍCH ORGÁNŮ A TECHNICKÝCH ZKUŠEBEN ODPOVĚDNÝCH ZA PROVÁDĚNÍ SCHVALOVACÍCH ZKOUŠEK
- Smluvní strany dohody, které uplatňují tento předpis, sdělí sekretariátu Organizace spojených národů názvy a adresy technických zkušeben odpovědných za provádění schvalovacích zkoušek a správních orgánů, které udělují schválení a kterým se zasílají formuláře o udělení, rozšíření, odmítnutí nebo odnětí schválení typu vydané v jiných zemích.
-

PŘÍLOHA 1

SDĚLENÍ

(Maximální formát: A4 (210 × 297 mm))



vydal: název správního orgánu:

.....

.....

.....

ve věci ⁽²⁾: UDĚLENÍ SCHVÁLENÍ
 ROZŠÍŘENÍ SCHVÁLENÍ
 ODMÍTNUTÍ SCHVÁLENÍ
 ODNĚTÍ SCHVÁLENÍ
 DEFINITIVNÍHO UKONČENÍ VÝROBY

typu poplašného systému vozidel podle části I předpisu č. 97

Schválení č.: Rozšíření č.:

1. Obchodní název nebo značka poplašného systému vozidel:
2. Typ poplašného systému vozidel:
3. Název a adresa výrobce:
4. Název a adresa případného zplnomocněného zástupce výrobce:
5. Stručný popis poplašného systému vozidel a případně imobilizéru:
6. Typ vozidla, na kterém byl poplašný systém vozidel zkoušen:
7. Systém předán ke schválení dne:
8. Technická zkušebna odpovědná za provádění schvalovacích zkoušek:
9. Datum protokolu vydaného touto zkušebnou:
10. Číslo protokolu vydaného touto zkušebnou:
11. Schválení bylo uděleno/odmítnuto/rozšířeno/odejmuto ⁽²⁾
12. Důvod(y) rozšíření schválení:
13. Připadá-li v úvahu, umístění značky (značek) schválení na hlavních konstrukčních částech:
14. Místo:
15. Datum:
16. Podpis:
17. K tomuto sdělení jsou připojeny následující dokumenty opatřené výše uvedeným číslem schválení:
 seznam náležitě označených konstrukčních částí, z nichž je poplašný systém vozidla zhotoven,
 seznam záznamů předaných správnímu orgánu, který udělil schválení typu, a které lze obdržet na požádání.

⁽¹⁾ Rozlišovací číslo země, která schválení udělila/rozšířila/odmítla/odejmula (viz ustanovení o schválení v tomto předpisu).

⁽²⁾ Nehodící se škrtněte.

PŘÍLOHA 1 A

ČÁST 1

Informační dokument podle části I předpisu č. 97, který se týká EHK schválení typu konstrukční části nebo samostatného technického celku, pokud jde o poplašné systémy vozidel

(Maximální formát: A4 (210 mm × 297 mm))

1. Obecně

1.1 Značka (obchodní název výrobce):

1.2 Typ:

1.3 Způsob označení typu, pokud je na zařízení vyznačen ⁽¹⁾:

1.3.1 Umístění tohoto označení:

1.4 Název a adresa výrobce:

1.5 Umístění značky EHK schválení:

1.6 Adresa (adresy) montážního závodu (závodů):

2. Popis zařízení

2.1 Podrobný popis poplašného systému a částí vozidla, které se vztahují k instalovanému poplašnému systému:

2.1.1 Seznam hlavních konstrukčních částí, ze kterých se poplašný systém skládá:

2.1.2 Opatření proti planým poplachům:

2.2 Rozsah ochrany, kterou zařízení poskytuje:

2.3 Způsob nastavení/odstavení zařízení:

2.4 Případně počet zaměnitelných efektivních kódů:

2.5 Seznam hlavních konstrukčních částí zařízení, popřípadě jejich referenční značky:

3. Výkresy

3.1 Výkresy hlavních konstrukčních částí zařízení (na výkresech musí být patrné místo určené pro značku EHK schválení typu):

4. Návod

4.1 Seznam vozidel, do kterých má být zařízení namontováno:

4.2 Popis způsobu instalace doplněný fotografiemi a/nebo výkresy:

4.3 Návod k použití:

4.4 Případný návod k údržbě:

4.5 Seznam bodů tohoto předpisu, které se z hlediska podmínek instalace nepoužijí ke schválení typu poplašného systému vozidel jako samostatného technického celku, který se má instalovat na určená místa v určených vozidlech:

⁽¹⁾ Pokud způsob označení typu obsahuje znaky, které nejsou důležité pro popis typů konstrukční části nebo samostatného technického celku, kterých se týká tento informační dokument, nahradí se tyto znaky v dokumentaci znakem “?” (např. ABC??123??).

ČÁST 2

Informační dokument podle části II předpisu č. 97, který se týká EHK schválení typu vozidla, pokud jde o poplašný systém a systém imobilizéru

(Maximální formát: A4 (210 mm × 297 mm))

Bez/včetně poplašného systému ⁽¹⁾

Bez/včetně imobilizéru ⁽¹⁾

1. Obecně
 - 1.1 Značka (obchodní název výrobce):
 - 1.2 Typ:
 - 1.3 Způsob označení typu, pokud je na zařízení vyznačen ⁽²⁾:
 - 1.3.1 Umístění tohoto označení:
 - 1.4 Kategorie vozidla ⁽³⁾:
 - 1.5 Název a adresa výrobce:
 - 1.6 Umístění značky EHK schválení:
 - 1.7 Adresa (adresy) montážního závodu (závodů):
2. Obecné konstrukční vlastnosti vozidla
 - 2.1 Fotografie a/nebo výkresy reprezentující typ vozidla:
 - 2.2 Levostranné řízení/pravostranné řízení ⁽¹⁾:
3. Různé
 - 3.1 Zařízení k ochraně proti neoprávněnému použití vozidla:
 - 3.1.2 Imobilizér vozidla:
 - 3.1.2.1 Číslo schválení typu, pokud bylo uděleno:
 - 3.1.2.2 U dosud neschválených imobilizérů:
 - 3.1.2.2.1 Podrobný technický popis imobilizéru vozidla a opatření proti jeho náhodné aktivaci:
 - 3.1.2.2.2 Systém (systémy), na které imobilizér vozidla působí:
 - 3.1.2.2.3 Případně počet zaměnitelných efektivních kódů:
 - 3.1.3 Poplašný systém (pokud je instalován):
 - 3.1.3.1 Číslo schválení typu, pokud bylo uděleno:
 - 3.1.3.1.1 Podrobný popis typu vozidla z hlediska uspořádání instalovaného poplašného systému vozidel, ilustrovaný fotografiemi a/nebo výkresy (pokud je poplašný systém vozidel již schválen jako typ samostatného technického celku, může být uveden odkaz na popis v bodě 4.2 informačního dokumentu výrobce poplašného systému vozidel):
 - 3.1.3.2 U dosud neschválených poplašných systémů:
 - 3.1.3.2.1 Podrobný popis poplašného systému a částí vozidla, které se vztahují k instalovanému poplašnému systému:
 - 3.1.3.2.2 Seznam hlavních konstrukčních částí, ze kterých se poplašný systém skládá:

⁽¹⁾ Nehodící se škrtněte (jsou případy, kdy se použije více položek a kdy není třeba nic vypustit).

⁽²⁾ Pokud způsob označení typu obsahuje znaky, které nejsou důležité pro popis typů konstrukční části nebo samostatného technického celku, kterých se týká tento informační dokument, nahradí se tyto znaky v dokumentaci znakem "x" (např. ABC??123??).

⁽³⁾ Jak stanoví úplně usnesení o konstrukci vozidel (R.E.3) příloha 7 (dokument TRANS/WP.29/78/Rev.1 ve znění pozdějších změn).

ČÁST 3

Informační dokument podle části III předpisu č. 97, který se týká EHK schválení typu konstrukční části nebo samostatného technického celku, pokud jde o systém imobilizéru

(Maximální formát: A4 (210 mm × 297 mm))

1. Obecně

1.1 Značka (obchodní název výrobce):

1.2 Typ:

1.3 Způsob označení typu, pokud je na zařízení vyznačen ⁽¹⁾:

1.3.1 Umístění tohoto označení:

1.4 Název a adresa výrobce:

1.5 Umístění značky EHK schválení:

1.6 Adresa (adresy) montážního závodu (závodů):

2. Popis zařízení

2.1 Podrobný popis poplašného systému a částí vozidla, které se vztahují k instalovanému poplašnému systému:

2.1.1 Seznam hlavních konstrukčních částí, ze kterých se poplašný systém skládá:

2.1.2 Opatření proti planým poplachům:

2.2 Rozsah ochrany, kterou zařízení poskytuje:

2.3 Způsob nastavení/odstavení zařízení:

2.4 Případně počet zaměnitelných efektivních kódů:

2.5 Seznam hlavních konstrukčních dílů, ze kterých se zařízení skládá, popřípadě jejich referenční značky:

3. Výkresy

3.1 Výkresy hlavních konstrukčních částí zařízení (na výkresech musí být patrné místo určené pro značku EHK schválení typu, případně pro referenční značku):

4. Návod

4.1 Seznam vozidel, do kterých má být zařízení namontováno:

4.2 Popis způsobu instalace doplněný fotografiemi a/nebo výkresy:

4.3 Návod k použití:

4.4 Případný návod k údržbě:

⁽¹⁾ Pokud způsob označení typu obsahuje znaky, které nejsou důležité pro popis typů konstrukční části nebo samostatného technického celku, kterých se týká tento informační dokument, nahradí se tyto znaky v dokumentaci znakem “?” (např. ABC??123??).

PŘÍLOHA 2

SDĚLENÍ

(Maximální formát: A4 (210 × 297 mm))



vydal: název správního orgánu

.....

.....

.....

ve věci: ⁽²⁾ UDĚLENÍ SCHVÁLENÍ
 ROZŠÍŘENÍ SCHVÁLENÍ
 ODMÍTNUTÍ SCHVÁLENÍ
 ODNĚTÍ SCHVÁLENÍ
 DEFINITIVNÍHO UKONČENÍ VÝROBY

typu vozidla, pokud jde o jeho poplašný systém, podle části II předpisu č. 97

Schválení č.: Rozšíření č.:

1. Obchodní název nebo značka vozidla:
2. Typ vozidla:
3. Název a adresa výrobce:
4. Název a adresa případného zástupce výrobce:
5. Stručný popis:
6. Vozidlo předáno ke schválení dne:
7. Technická zkušebna odpovědná za provádění schvalovacích zkoušek:
8. Datum protokolu vydaného touto zkušebnou:
9. Číslo protokolu vydaného touto zkušebnou:
10. Schválení bylo uděleno/odmítnuto/rozšířeno/odejmuto ⁽²⁾
11. Důvod(y) rozšíření schválení:
12. Umístění značky schválení na vozidle:
13. Místo:
14. Datum:
15. Podpis:
16. K tomuto sdělení jsou připojeny následující dokumenty opatřené výše uvedeným číslem schválení:
 seznam konstrukčních částí určujících poplašné systémy, které mohou být do typu vozidla namontovány,
 seznam záznamů předaných správnímu orgánu, který udělil schválení typu, a které lze obdržet na požádání.

⁽¹⁾ Rozlišovací číslo země, která schválení udělila/rozšířila/odmítla/odejmula (viz ustanovení o schválení v tomto předpisu).

⁽²⁾ Nehodící se škrtněte.

PŘÍLOHA 3

SDĚLENÍ

(Maximální formát: A4 (210 × 297 mm))



vydal: název správního orgánu

.....

.....

.....

ve věci ⁽²⁾: UDĚLENÍ SCHVÁLENÍ
 ROZŠÍŘENÍ SCHVÁLENÍ
 ODMÍTNUTÍ SCHVÁLENÍ
 ODNĚTÍ SCHVÁLENÍ
 DEFINITIVNÍHO UKONČENÍ VÝROBY

typu imobilizéru podle části III předpisu č. 97

Schválení č.: Rozšíření č.:

1. Obchodní název nebo značka imobilizéru:
2. Typ imobilizéru:
3. Název a adresa výrobce:
4. Název a adresa případného zástupce výrobce:
5. Stručný popis imobilizéru:
6. Typ vozidla, na kterém byl imobilizér zkoušen:
7. Případně typ (typy) vozidla (vozidel), do něhož (nichž) má být imobilizér namontován:
8. Systém předán ke schválení dne:
9. Technická zkušebna odpovědná za provádění schvalovacích zkoušek:
10. Datum protokolu vydaného touto zkušebnou:
11. Číslo protokolu vydaného touto zkušebnou:
12. Schválení bylo uděleno/rozšířeno/odmítnuto/odejmuto ⁽²⁾
13. Důvod(y) rozšíření schválení:
14. Případá-li v úvahu, umístění značky (značek) schválení na hlavních konstrukčních částech:
15. Místo:
16. Datum:
17. Podpis:
18. K tomuto sdělení jsou připojeny následující dokumenty opatřené výše uvedeným číslem schválení:
 seznam náležitě označených konstrukčních částí, z nichž je imobilizér zhotoven,
 seznam záznamů předaných správnímu orgánu, který udělil schválení typu, a které lze obdržet na požádání.

⁽¹⁾ Rozlišovací číslo země, která schválení udělila/rozšířila/odmítla/odejmula (viz ustanovení o schválení v tomto předpisu).

⁽²⁾ Nehodící se škrtněte.

PŘÍLOHA 4

SDĚLENÍ

(Maximální formát: A4 (210 × 297 mm))



vydal: název správního orgánu

.....

.....

.....

ve věci: ⁽²⁾ UDĚLENÍ SCHVÁLENÍ
 ROZŠÍŘENÍ SCHVÁLENÍ
 ODMÍTNUTÍ SCHVÁLENÍ
 ODNĚTÍ SCHVÁLENÍ
 DEFINITIVNÍHO UKONČENÍ VÝROBY

typu vozidla, pokud jde o jeho imobilizér, podle části III předpisu č. 97

Schválení č.: Rozšíření č.:

1. Obchodní název nebo značka vozidla:
2. Typ vozidla:
3. Název a adresa výrobce:
4. Je-li třeba, název a adresa zplnomocněného zástupce výrobce:
5. Stručný popis:
6. Vozidlo předáno ke schválení dne:
7. Technická zkušebna odpovědná za provádění schvalovacích zkoušek:
8. Datum protokolu vydaného touto zkušebnou:
9. Číslo protokolu vydaného touto zkušebnou:
10. Schválení bylo uděleno/rozšířeno/odmítnuto/odejmuto ⁽²⁾:
11. Důvod(y) rozšíření schválení:
12. Umístění značky schválení na vozidle:
13. Místo:
14. Datum:
15. Podpis:
16. K tomuto sdělení jsou připojeny následující dokumenty opatřené výše uvedeným číslem schválení:
 stručný popis imobilizéru a částí vozidla, na které působí,
 seznam záznamů předaných správnímu orgánu, který udělil schválení typu, a které lze obdržet na požádání.

⁽¹⁾ Rozlišovací číslo země, která schválení udělila/rozšířila/odmítla/odejmula (viz ustanovení o schválení v tomto předpisu).

⁽²⁾ Nehodící se škrtněte.

PŘÍLOHA 5

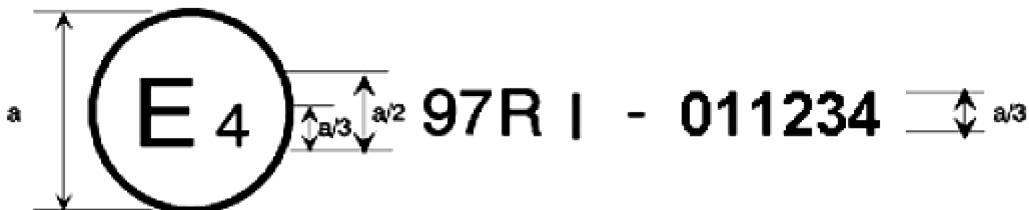
USPOŘÁDÁNÍ ZNAČEK SCHVÁLENÍ TYPU

VZOR A

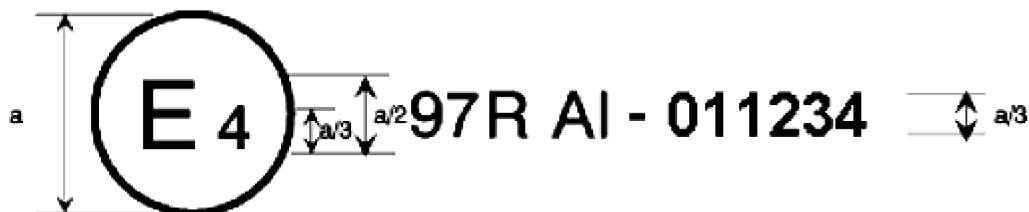
Obrázek 1



Obrázek 2



Obrázek 3



a = min. 8 mm

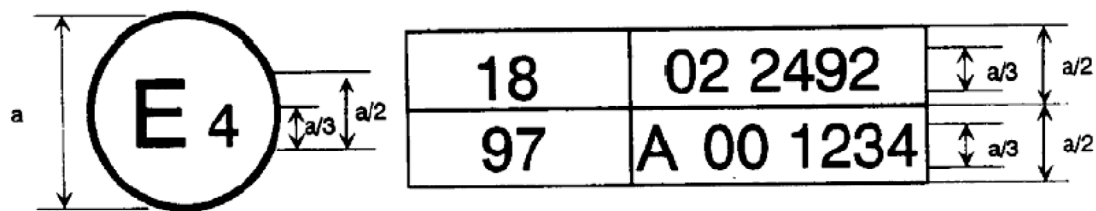
Značka schválení znázorněná na obrázku 1 umístěná na vozidle nebo na poplašném systému vozidla udává, že dotčený typ byl schválen v Nizozemsku (E 4) podle předpisu č. 97 ve znění série změn 01 pod číslem schválení 011234.

Značka schválení znázorněná na obrázku 2 umístěná na vozidle nebo na imobilizéru udává, že dotčený typ byl schválen v Nizozemsku (E 4) podle předpisu č. 97 ve znění série změn 01 pod číslem schválení 011234.

Značka schválení znázorněná na obrázku 3 umístěná na vozidle nebo na poplašném systému vozidla a na imobilizéru udává, že dotčený typ byl schválen v Nizozemsku (E 4) podle předpisu č. 97 ve znění série změn 01 pod číslem schválení 011234.

První dvě číslice čísla schválení udávají, že schválení bylo uděleno v souladu s požadavky předpisu č. 97 ve znění série změn 01.

VZOR B



a = min. 8 mm

Výše uvedená značka schválení umístěná na vozidle udává, že dotčený typ byl schválen, pokud jde o jeho poplašný systém, v Nizozemsku (E 4) podle předpisů č. 18 (*) a 97.

První dvě číslice čísel schválení udávají, že v době, kdy byla tato schválení udělena, zahrnoval předpis č. 18 sérii změn 02 a předpis č. 97 sérii změn 01.

(*) Druhé číslo je uvedeno pouze jako příklad.

PŘÍLOHA 6

VZOR OSVĚDČENÍ O SHODĚ

Já, níže podepsaný,
(příjmení a jméno)

potvrzuji, že níže uvedený poplašný systém vozidel/imobilizér ⁽¹⁾:

Značka:

Typ:

se zcela shoduje s typem schváleným

v dne
(místo schválení) (datum)

popsaným ve formuláři sdělení, které má číslo schválení

Identifikace hlavní konstrukční části (hlavních konstrukčních částí):

Konstrukční část: Označení:

.....

.....

Vyhotoveno v: dne:

Úplná adresa výrobce a razítko:

.....

.....

Podpis: (prosím uveďte funkci)

⁽¹⁾ Nehodící se škrtněte.

PŘÍLOHA 7

VZOR OSVĚDČENÍ O INSTALACI

Já, níže podepsaný,
kvalifikovaný montážní technik potvrzuji, že jsem provedl instalaci níže popsaného poplašného systému vozidla v souladu
s návodem k instalaci dodaným výrobcem systému.

Popis vozidla:

Značka:

Typ:

Výrobní číslo:

Registrační číslo:

Popis poplašného systému vozidla/imobilizéru ⁽¹⁾:

Značka:

Typ:

Číslo schválení:

Vyhotoveno v: dne

Úplná adresa montážní organizace a razítko:

.....

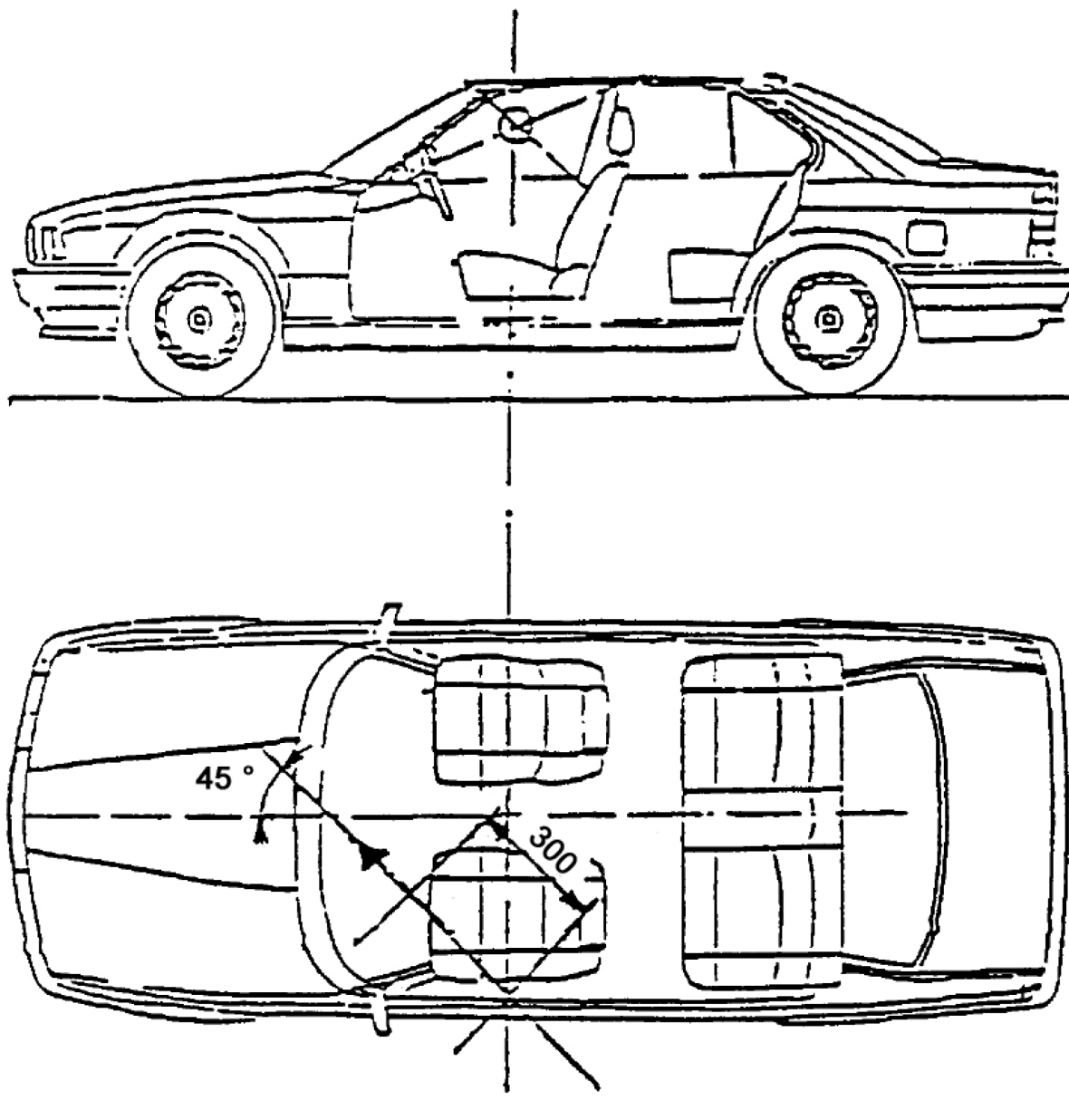
Podpis: (prosím uveďte funkci)

⁽¹⁾ Nehodící se škrtněte.

PŘÍLOHA 8

BODY 7.2.11 A 19

Zkouška systémů pro ochranu prostoru pro cestující



PŘÍLOHA 9

ELEKTROMAGNETICKÁ KOMPATIBILITA

Poznámka: Zkouška elektromagnetické kompatibility musí být provedena v závislosti na zkušebním zařízení buď podle bodu 1, nebo bodu 2.

1. METODA ISO

Odolnost proti konduktivnímu rušení z napájecích vodičů

Pro napájecí vodiče a další spoje poplašných systémů vozidel/poplašných systémů, které mohou být za provozu připojeny k napájecím vodičům, se použijí zkušební pulsy 1, 2a/2b, 3a, 3b, 4 a 5a/5b podle mezinárodní normy ISO 7637-2:2004.

Pokud jde o puls 5, puls 5b se použije na vozidla, která jsou vybavena alternátorem s vnitřní omezující diodou, a puls 5a se použije pro ostatní případy.

Pokud jde o puls 2, puls 2a se použije vždy a puls 2b se může použít, pokud došlo k dohodě mezi výrobcem vozidla a technickou zkušebnou odpovědnou za provádění schvalovacích zkoušek.

Se souhlasem technické zkušebny se nemusí použít puls 5a/5b za těchto okolností:

- a) Schválení typu poplašného systému vozidel, který se má schválit jako typ samostatného technického celku a je určen k montáži na vozidla bez alternátorů

V tomto případě musí výrobce poplašného systému vozidel:

- i) uvést v bodě 4.5 informačního dokumentu (příloha 1 A část 1), že požadavek tohoto bodu nebyl na poplašný systém vozidel použit (podle části I tohoto předpisu) a
- ii) uvést v bodě 4.1 informačního dokumentu seznam vozidel, pro něž je poplašný systém vozidel určen, a v bodě 4.2 příslušné podmínky instalace.

- b) Schválení typu vozidla z hlediska poplašného systému, který je určen k montáži na vozidla bez alternátorů

V tomto případě musí výrobce uvést v bodě 3.1.3.1.1 informačního dokumentu (příloha 1 A část 2), že požadavek tohoto bodu se na poplašný systém nepoužije vzhledem k povaze podmínek instalace.

- c) Schválení typu vozidla z hlediska instalace poplašného systému vozidel, který je schválen jako typ samostatného technického celku a je určen k montáži na vozidla bez alternátorů

V tomto případě musí výrobce vozidla uvést v bodě 3.1.3.1.1. informačního dokumentu (příloha 1 A část 2), že se požadavek tohoto bodu na instalaci poplašného systému vozidel nepoužije, pokud jsou splněny příslušné podmínky instalace.

Tento požadavek se nepoužije v případech, kdy informace požadované v příloze 1 A části 2 bodě 3.1.3.1.1 již byly předloženy pro účely schválení samostatného technického celku.

Poplašný systém vozidel/poplašný systém ve stavu odstavení a ve stavu nastavení

Použijí se zkušební pulsy 1 až 5. Požadovaný funkční stav pro všechny použité zkušební pulsy je uveden v tabulce 1.

Tabulka 1

Zkušební úroveň / funkční stav (pro napájecí vodiče)

Číslo zkušebního pulsu	Zkušební úroveň	Funkční stav
1	III	C
2a	III	B
2b	III	C
3a	III	A

Číslo zkušební pulsu	Zkušební úroveň	Funkční stav
3b	III	A
4	III	B
5a/5b	III	A

Odolnost proti rušení indukovanému do signálových vodičů

Přívody, které nejsou spojeny s napájecími vodiči (např. se zvláštními signálovými vodiči), musí být zkoušeny v souladu s mezinárodní normou ISO/DIS 7637:1993 část 3. Požadovaný funkční stav pro všechny použité zkušební pulsy je uveden v tabulce 2.

Tabulka 2

Zkušební úroveň / funkční stav (pro signálové vodiče)

Číslo zkušební pulsu	Zkušební úroveň	Funkční stav
3a	III	C
3b	III	A

Odolnost proti vyzařovanému vysokofrekvenčnímu rušení

Zkouška odolnosti poplašného systému vozidel/poplašného systému může být provedena podle instrukcí předpisu č. 10 série změn 02 a zkušebních metod popsanych v příloze 6 pro vozidla a v příloze 9 pro samostatný technický celek.

Elektrické rušení elektrostatickými výboji

Odolnost proti elektrickému rušení musí být zkoušena v souladu s technickou zprávou ISO/TR 10605-1993.

Se souhlasem technické zkušebny se tento požadavek nemusí použít za těchto okolností:

a) Schválení typu poplašného systému vozidel, který má být schválen jako typ samostatného technického celku

V tomto případě musí výrobce poplašného systému vozidel:

- i) uvést v bodě 4.5 informačního dokumentu (příloha 1 A část 2), že požadavek tohoto bodu nebyl na poplašný systém vozidel použit (podle části I tohoto předpisu) a
- ii) uvést v bodě 4.1 informačního dokumentu seznam vozidel, pro něž je poplašný systém vozidel určen, a v bodě 4.2 příslušné podmínky instalace.

b) Schválení typu vozidla z hlediska poplašného systému

V tomto případě musí výrobce uvést v bodě 3.1.3.1.1 informačního dokumentu (příloha 1 A část 2), že se požadavek tohoto bodu na poplašný systém nepoužije vzhledem k povaze podmínek instalace.

c) Schválení typu vozidla z hlediska instalace poplašného systému vozidel, který je schválen jako typ samostatného technického celku

V tomto případě musí výrobce vozidla uvést v bodě 3.1.3.1.1 informačního dokumentu (příloha 1 A část 2), že se požadavek tohoto bodu na instalaci poplašného systému vozidel nepoužije, pokud jsou splněny příslušné podmínky instalace.

Tento požadavek se nepoužije v případech, kdy informace požadované v příloze 1 A části 2 bodě 3.1.3.1.1 již byly předloženy pro účely schválení samostatného technického celku.

Vysokofrekvenční vyzařování

Zkoušky musí být provedeny podle instrukcí předpisu č. 10 série změn 02 a zkušebních metod popsanych v příloze 4 a 5 pro vozidla a v příloze 7 a 8 pro samostatný technický celek.

2. METODA IEC

Elektromagnetické pole

Poplašné systémy vozidel/poplašné systémy musí být podrobeny základní zkoušce. Podrobí se zkoušce v elektromagnetickém poli popsané v publikaci IEC 839-1-3-1998, zkouška A-13 ve kmitočtovém rozsahu od 20 do 1 000 MHz a pro úroveň intenzity pole 30 V/m.

Kromě toho se poplašné systémy vozidel/poplašné systémy podrobí konduktivnímu rušení a rušení vazbou popsaným v mezinárodní normě ISO 7637 části 1:1990, 2:1990 a 3:1993, dle potřeby.

Elektrické rušení elektrostatickými výboji

Poplašné systémy vozidel/poplašné systémy musí být podrobeny základní zkoušce. Podrobí se zkoušce odolnosti proti elektrostatickým výbojům popsané buď v normě EN 61000-4-2, nebo ve zprávě ISO/TR 10605-1993 – podle volby výrobce.

Vysokofrekvenční vyzařování

Poplašné systémy vozidel/poplašné systémy se podrobí zkoušce na rádiové odrušení podle zkoušek popsaných v předpisu č. 10 série změn 02 a podle zkušebních metod popsaných v příloze 4 a 5 pro vozidla a v příloze 7 a 8 pro samostatný technický celek.

PŘÍLOHA 10

POŽADAVKY TÝKAJÍCÍ SE SPÍNAČŮ OVLÁDANÝCH MECHANICKÝM KLÍČEM

1. Válcová část vložky spínače nesmí vyčnívat z krytu více než 1 mm a vyčnívající část musí být kuželovitá.
 2. Spoj mezi válcem vložky a jeho pouzdem musí být schopen odolávat tažné síle 600 N a krouticímu momentu 25 Nm.
 3. Vložka spínače musí být odolná proti odvrtání.
 4. Profil klíče musí mít nejméně 1 000 efektivních permutací.
 5. Spínač nesmí být možno ovládat klíčem, který se liší od správného klíče pouze jednou permutací.
 6. Otvor pro klíč spínače ovládaného zvnějšku musí být zakryt clonkou nebo jiným způsobem chráněn proti vniknutí nečistoty nebo vody.
-